

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

1885

1935

Szombat, 1935. február 9.
32. szám.

Visszhang nélkül

Iamandit csaknem keresztrefeszítették a szélsőjobboldali tulzók, mert az erdélyi városok kisebbségi jellegéről mert beszélni az ország házában és mégis: Maniu Gyulának volt erkölcsi bátorsága a nemzeti-parasztpárti vezérkar ugyancsak országos publicitású pódiumáról szembenézni a „rég magyar elnyomás” mesterségesen felfújt legendájával, melyet főleg az egykori erdélyi felekezeti közoktatással kapcsolatban utasított vissza, illetve cáfolt meg. Csak ma vagyunk abban a helyzetben, hogy ismertethessük a régi erdélyi politikai felszólalását, melyben izekre szedte ellenfelének és egykori fejtársaának hamis érvekre épített izgatási programját, mert Maniu Gyula — a Iamandi-est ellenére is — ugyancsak országos nyilvánosság előtt mondotta ki, hogy az erdélyi románág azért tartotta meg nemzeti jellegét annyi évszázad alatt, mert minden tilalmi rendelkezéssel, minden jogmegvonással csak arra intették, hogy önmagára van utalva, csak önmagára támaszkodhatik és csak önmagában bízhat. S ha fájdalmas csapást is jelentett egy-egy erdélyi román felekezeti iskola bezárása, a tény nagy-szerűen kihasználta a román nemzeti öntudat élesztésére és a magyarsággal szemben kifejtett ellenállás kiélesítésére.

Maniu mondotta el, hogyan üzték el a kilencszáz éves elején Blajról, az akkori Balázsfalváról a staggione magyar színtársulatot, nyílt boykott kihirdetésével és maga volt az a fiatal román ügyvéd, aki kiadta a jelszót, hogy egyetlen egy román se menjen el a magyar színházba, mert a magyarokkal való bármilyen érintkezés csak a nemzeti ellenállás erejét gyöngíti. Budapesten történt ugyanez időben, hogy az Erdélyből felutazó Muresan Jacob tanár román énekkarának szereplése ellen maguk a budapesti román képviselők, Maniu, Pop C. István, Vaida, Mihali indítottak ugyancsak nyílt propagandát, azzal a megokolással, hogy számukra Bucurestiben kél a nap és román énekkárnak semmi keresnivalója nincsen Budapesten. Nem is jelent meg egyetlen román képviselő sem Muresan hangversenyén, sőt Vaida Sándor cikket is írt minderről, amelyben tilalmat emelt a magyarság felé való közeledés mindenfajta törekvése ellen. Az egykori Magyarországon élő románág valóban így is maradt meg románnak. Am Maniu sem venné szívesen, ha az egykori román kisebbségpolitikát mintául használná a mai romániai magyar kisebbségi politika. Ezért tiltakozott Vaida „numerus clausus valahic” elnevezésű ismert terve ellen. Hivogató szóval jelentette ki, hogy le kell ma rombolni a létező válaszfalakat, hadd érezzék úgy magukat a kisebbségek, mintha anyaországukban élnek és ne érezzék úgy, hogy nem részesülnek ugyanazokban a jogokban, mint a többség, az állam mostohagyermekéi, ahelyett, hogy megbecsült polgárai lennének.

Sokan megzavilhelhetnék Maniu mondatait, akik ma fűthasogató zenében hajszolják a közvélemény széles rétegeit a kisebbségek ellen. A legnagyobb jóindulattal sem lehetne azt állítani, hogy az utóbbi években Maniu ma vallott politikai koncepciói ér-

Négyszázezer fontot fizet a kormány Angliának régi adósságok rendezésére

Érdekes jelentés a pénzügyi intézetekről — Tizenkilenc milliárd lej lesz az új állami költségvetés — Megegyezés jött létre a londoni hitelezőkkel

Londonból jelentik: Runsiman az alsóházban bejelentette, hogy délelőtt aláírt egy egyezményt Manolescu-Strunga kereskedelmi miniszterrel a román adósságokra vonatkozólag. Ennek értelmében a bucuresti-i kormány február 28-ig az Angol Bank külön számlájára 400.000 fontot fizet be, amely a 20 fontot meg nem haladó kereskedelmi adósságok teljes összegében való kifizetésére szolgál. Április 15-től minden hónap mediáján újabb 60.000 fontot fizet be a bucuresti-i kormány erre a számlára. Bizonyos feltételek mellett az adósságokat a hitelezők beleegyezésével kompenzáció kivételével is lehet fizetni. A megállapodás még a román képviselőház jóváhagyására szorul és február 26-án lép hatályba. Runsiman figyelmeztette az angol kereskedőket, hogyha a jövőben Romániában üzleteket kötnek, előbb győződjenek meg arról, hogy a vevők megkapják-e a vételár kifizetéséhez szükséges külföldi pénzeket.

Bucurestiből jelentik: Pénteken déli 12 órakor Károly király audiencián fogadta Tatarescu miniszterelnököt, akinél kíséretében Badulescu, az új pénzügyi államtitkár is megjelent a királyi palotában. Badulescu a király kezébe tette le hivatali esküjét, majd Tatarescu miniszterelnök az uralkodó elé terjesztette a kormány jövő évi költségvetés-tervezetét. A délutáni órákban Antonescu Victor pénzügyi miniszter jelent meg királyi audiencián és jelentést tett a pénzügyi és gazdasági problémákról. Beavatott pénzügyi körök szerint az 1935. évi költségvetés végösszege nem fogja meghaladni a 19 milliárd lejt.

Itt írjuk meg, hogy Manolescu-Strunga kereskedelmi és ipariügyi miniszter, aki Londonban a román kereskedők angolai tartózkodásainak rendezése ügyében folytatott tárgyalásokat, megállapodott az angol hitelezőkkel. A megegyezésről jegyzőkönyvet vettek fel, amelyet utólag a kormánynak ratifikálnia kell.

Birtolon Aurél áremelkedést jósol az élőállat-export-piacokon

A legújabb közzétett statisztikai kimutatás szerint január hónapban

a keleti országokba 4600 szarvasmarhát, 8027 juhot és 4280 szárnyast exportáltunk, így tehát ebben a viszonylatban kivételünk jelentős emelkedést mutat.

Ezzel szemben feltűnő módon csökken Csehszlovákiába és Ausztriába irányuló élőállat-kivitelünk. Az exportőröket ugyanis az említett országokba való szállítástól azt tartja vissza, hogy az utóbbi hetekben — január 15-től kezdődőleg — a sertések árfolyama jelentős hanyatlást szenvedett. A jugoszláv exportőrök nagymennyiségű sertést szállítottak az utóbbi időben Csehszlovákiába és ezeket rendkívül olcsó áron hozták piacra, ami által arra kényszerítették a román exportőröket is, hogy alacsony árfolyamon, nagy veszteségek mellett adják el a sertéseket.

Az élőállat-export helyzetével kapcsolat-

ban beszélgetést folytattunk Birtolon Aurél volt országgyűlési képviselővel, aki munkatársunknak a következőket mondotta:

— Szinte minden év február havában nagy árfolyamcsökkenés áll be a sertésekben, így tehát riadalomra nincsen ok a csehszlovákiai 5.10—5.20 csehkoronás árfolyam miatt. Nézetem szerint ez csak átmeneti jelenség és rövidesen be kell következnie az árak emelkedésének.

A csehszlovákiai és ausztriai piacokon uralkodó bizonytalan helyzetet részben az is okozta, hogy a nemrégiben lefolytatott, túlságosan rövid időtartamú kereskedelmi tárgyalások alkalmával, a szakértőket nem hívták meg és így azok nem fejthették ki nézeteiket. Az elmúlt napokban kaptam értesítést az Állatexportőr Szindikátusok Uniójától és ebben felkértek, hogy utazzam a fővárosba, ahol megbeszéljük a teendőket.

vényesülnék a mindenkori kormány kisebbségpolitikájában. Egyre divatosabbá válik a jelszó, amely ékeket ver az eddig egymás mellett élő nemzetiségek közé, hogy megpróbálja gazdaságilag letörni, társadalmilag kompromittálni, politikailag befeketíteni az ország kisebbségi lakosságát. Ezek az izgatók homlokégyenesen és ellenkezőjét cselekszik mindannak, amit Maniu tanácsol és frázisaiktól, hamis beállításaitól megtévesztett egyszerű emberek itt is, ott is, mindenfelé az ország kisebbségeklakta területein olyan eseteket provokálnak, amelyek méltatlanul felhá-

borítják az együttélés békéjét és oktanul mélyítik az áthidalandó lelki szakadékokat. Ezer és egy ilyen esetet olvashatunk a napilapok oldalain; ezek mind az izgatók munkájának eredményei, amelyek így a magasabb politikai érdekek ellen dolgoznak. éppen akkor, amidőn hangos szájjal a haza üdvét profanizálják. Maniu felszólalása kiáltó szóként hangzott el a megmérgezett közvélemény elgyomosított pusztasága felett és ez a mai visszhangtalanság kiált a leghangosabban a megértés és az igazságosság lelkiismerete után. (J.)

Szenzációs irodalmi felfedezés

Megtalálták Tolsztoj sokat keresett ismeretlen regényét — Címe: „Lelkiismereti kérdés” — A „Feltámadás” témája heppit enddel

Párisból jelentik: A világirodalomnak nagy és meglepő eseményéről számolt be Párisban Tolsztoj unokája, Tolsztoj Vera grófnő. A francia lapok tudósítói előtt bejelentette, hogy Oroszországban

nemrég felfedezték Tolsztoj egy eddig ismeretlen, teljes regényét.

Oroszországban állandóan folyik Tolsztoj hátrahagyott kéziratainak átnézése és rendszerezése. Így bukkantak nemrég a „Lelkiismereti kérdés” című kis regényére, amely Tolsztoj

egyik legszebb és „legtolsztoőbb” alkotása.

A nagy írónak ez a munkája tökéletesen magában foglalja Tolsztoj minden nagy művészi és emberi kvalitását. Megdöbbentő erejű emberábrázolása, az orosz társadalomnak komor színekben tartott, éles vonalvezetésű rajza, kemény és szenvedélyes társadalomkritika, emelkedett erkölcsi állásfoglalás: ezek a tulajdonságok az újonnan felfedezett Tolsztoj-regény legnagyobb értékei. A jasnaja-poljanai szellemi nemes felháborodással és szigorral tör pácát a korabeli orosz társadalom hibái, hazugságai és erkölcstelenségei fölött. Az örök-tolsztoji és örök-emberi erkölcsi követéssel lép fel:

Jónak kell lennünk, az igazságot kell keresnünk,

még érdekeink ellenére is.

A regény keletkezéséről Tolsztoj Vera grófnő a következőket mondta:

— Tolsztoj 1889. december 19-én ezt írta naplójába: „Tegnap hosszú novellába fogtam. Nagy lendülettel írok”. Később mégis abbahagyta a novellát. Öt évvel később ismét elővette és ekkor valószínűleg regénnyé építette ki. Hallatlanul eleven írás volt ez, teljes ifjúságának emlékeivel. A regénynek a „Lelkiismereti kérdés” címet adta. 1895. július elsején fejezte be ennek a regénynek írását.

— Legjelentősebb művei közé tartozik a „Lelkiismereti kérdés”, de mégsem adta ki. Újabb és újabb verziókban írta meg. Négy év alatt kilenc verziót készített ugyanerről a témáról. Ezek a verziók egyre jobban eltávolodtak az eredetitől. Végül az alapvető témából és gondolatokból 1900-ban

megszületett a „Feltámadás” című ismert nagy regény.

amelynek azonban már tartalomában, mesészővésben és szerkezetben semmi köze sem volt a kiindulópontoz, a „Lelkiismereti kérdés”-hez. Eszmeileg a „Feltámadás”-hoz áll közel a most felfedezett „Lelkiismereti kérdés”, egyébként azonban teljesen önálló, önmagában tökéletes munka, mely értékben teljesen egyenrangú a „Feltámadás”-sal és Tolsztoj más nagy regényeivel.

A Tolsztoj-kutatók évtizedeken át azt hitték, hogy ez a kis regény, melyet Tolsztoj 1889-ben olyan nagy lelkesedéssel kezdett írni, elkallódott. Annál nagyobb volt a Tolsztojtudósok öröme és meglepetése, amikor néhány hónappal ezelőtt a moszkvai Tolsztoj-múzeum kéziratgyűjteményének feldolgozása közben ráakadtak a „Lelkiismereti kérdés” teljes, hiánytalan és hibátlan kéziratára.

A legkiválóbb Tolsztoj-szakértők olvasták el a regényt, melyet rögtön ki is adtak. Az új, ismeretlen Tolsztoj-munka felfedezésének hamarosan híre ment nyugateurópai irodalmi körökben is. Elsőnek franciára fordították le a „Lelkiismereti kérdés”-t.

Az idén lesz 25 éve annak, hogy a nagy orosz író, akit a maga korában „a világ lelkiismeretének” neveztek, családjával meghasonlottan

elmenekült hazulról, hogy elveinek élhessen.

Nem jutott tovább az asztapovói vasútállomásnál, melynek nyomorúságos kis szobájában ágynak esett és néhány napi szenvedés után meghalt.

Erdélyi nagy cserép és téglagyár
nős, kaucióképes

utazó-tisztviselőt

keres fixfizetéssel. Lehetőleg 45 év alatti korban levő, izr. vallású, román-német-magyar nyelvtudással bíró és jó bizonyítványokkal rendelkező egyének teljes alakú fényképes sajtókezeléssel írt ajánlatait, a fizetési igények megjelölésével továbbítja **RUDOLF MOSSE, Arad.** 406

Modern fürdőhelyet létesít a Fekete-tenger partján egy cseh-szlovák érdekeltség

Kétszáz millió lej alaptőkével társaság alakult — Mamaia közelében épül az új fürdőhely — Luxusszállodák, színházak és kaszinók épülnek

Bucurestiből jelentik: Nagyarányu terv foglalkoztatja a főváros pénzügyi köreit. Kétszáz millió lej alaptőkével, nagybárra csehszlovák pénzemberekből álló társaság alakult, amelynek vezetője dr. M. Vicol ny, tábornok, fürdőügyi vezérfelügyelő. Az új társaság Mamaia fürdőhely közelében, a Fekete-tenger partján vásárolt nagyobb területet, ahol modern fürdőhelyet épít, Luxusszállodákat, elegáns vendéglőket, színházat, kaszinókat épít a társaság, megfelelő területeket készít elő sportolás céljaira, azonkívül teljesen modern felszerelésű gyógyintézeteket létesít. A fürdőhely kiépítése már ez év tavaszán megkezdődik.

Huszonötezer lej bírság a megecetesedett újbórt miatt

Furcsa kihágási ügy került ma tárgyalásra az aradi törvényszék előtt. Még hónapokkal ezelőtt történt, hogy dr. Sándor körösvos egy miniszteri rendelet alapján megjelent a körletébe tartozó összes szeszkereskedőknél és bor-, valamint pálinkamintákat vett, amelyeket az aradi Mezőgazdasági Kamárnak küldött be. Többek között megjelent Dávid Sándor zerindi kereskedőnél is, akinek borából és pálinkájából szintén mintát vett és Aradra küldötte. A mintát az aradi vegyészeti laboratóriumnak küldötte be, amely két hónap múlva vizsgálta meg a küldeményt. És megállapította, hogy a bor — megecetesedett. Ennek alapján pedig kihágási jegyzőkönyvet vettek fel és Dávidot 25 ezer lejes büntetéssel sújtották.

A bírságot a kereskedő megfellebbezte és ma tárgyalták az ügyet. Dávid képviselőjében dr. Boti oc Elek rámutatott arra, hogy az a bor, amelynek mintáját Aradra küldötték, újbórt volt, amelynek az a tulajdonsága, hogy megecetesedik, ha légmentes palackban nem tartják. Természetes, hogy a beküldött újbórt két hónap alatt ecetessé vált a rosszul záródó mintapalackban. Kérte a bíróságot rendelkezjen el ellenszaksértői vizsgálatot, aminek a törvényszék eleget is tett.

Mert van szívem...

Írta: HENRI FALK.

Az alábbi esetet Lorieux barátunk beszélt el valamennyiünk okulására. Az eset hősnője Lucette volt. Lucette Civry, Lorieux barátnője, egy édes, vöröshajú kis boszorkány, akit valamilyen irigyeltünk tőle. Ezt nem is titkoltuk.

— Hát igaz, Lucette nagyon szép, de nem a legkönnyebben kezelhető — erősítette Lorieux. — Ha néha veszekszem, ezzel védekezik: „Hát aztán! annál jobb a szívem... tiszta arany!” No hiszen, magam sem vagyok éppen a türelem mintaképe. Csak ha este hazajövök az irodai munkától, sok számolástól fáradtan, szeretek mosolygó arcot látni, kedves, szelíd hangot hallani... Lucette legtöbbször panaszkodva fogadott, s ezek az apró-cseprő személyes panaszai, összeveszés egy barátnővel, rosszul sikerült ruha s más effélék, idegesítettek. Nem is titkoltam.

— Ugy látom, drágám — mondta egyik este egy ilyen parázs veszekedés után — hogy nem érdekelnek a személyes ügyeim. Hát kérlek, beszéljünk üzletről! Halljuk, miéle üzleteket bonyolítottál le ma? hány kiutalás, leszámítás történt? csak beszélj, mindez borzasztóan érdekel. Na! te aztán tudsz a nők nyelvén beszélni.

Ezek a viták egyre jobban kiélesedtek, annyira, hogy egyik este a szemébe vágtam:

— Hát kérlek, ha ennyire unatkozol melletttem, legjobban ha...

— Na, csak folytasd! legjobban ha szakítunk! ugy-e, ezt akartad mondani? Hát csak rajta! semmi kifogásom. Torkig vagyok ezzel a lélekölő unalommal. Visszamegyek a keresztmamához.

— A keresztmamához? — vágtam közbe gunyosan.

— Igenis! még pedig boldogan!

Egy-kettőre összecsomagolt és egy órán belül elment. Szégyenemre bevalloim, alighogy magamra maradtam, már is megbántam, amit tettem. Ha még ott lett volna, könyörgve kértem volna az én kis Lucette-emet, hogy maradjon. Így csak egy levelet írtam, s mert írás közben felülkerekedett férfiúi önrzetem, nem is könyörgő hangon, hanem nyugodtan és megfontoltan igyekeztem meggyőztetni vele, hogy nem pusztán én voltam a hibás s bár beismertem, hogy néha unalmas és kiállhatatlan vagyok, belátással kellene lennie a dolgozó férfival szemben, akinek mégis csak ő volt minden életöröme. A levél komoly volt, de nagyon megindító. Biztam a kellő hatásban. Becsengtettem Jeant, az inasomat, hogy még este hét óra előtt dobja be a levelet, hogy Lucette másnap reggel kézhezkapja. Nem tagadom, türelmetlenül vártam a másnapot.

Másnap vasárnap volt. Másor vasárnap délelőtt sétálni szoktam. Ezen a vasárnapon otthon maradtam s hogy milyen jól tettem, bebizonyosodott, mikor tíz óra felé felcsengetett a telefon.

Lucette hangja szólt, nagyon szelíden, szinte könyörgőn:

— Te vagy, édesem?

— Igen..

— Drágám, ugy-e nem haragszol? Belátom, csúnyán viselkedtem Neked volt igazad..

A levél hatása! Boldog voltam, de most már a biztos győzelem tudatában, fékeztem örömet és nagylelkien feleltem:

— Mivel hibádat beismered, angyalom, többé ne is beszéljünk róla. Semmi sem történt.

— Visszajöhettek? minden holmimmal?

— Természetesen! várva várlak.

Egy óra múlva már a karjaimban volt. Gyöngéden, de a kielégített hűség öntudatával sugtam a fülebe:

— Meg vagyok elégedve levelem hatásával.

— Miéle levélről beszélsz? — bámult rám Lucette.

— Hát a tegnapi levelemről, aminek ezt az elragadó eredményt, ezt a drága megbánásodat köszönhetem.

— Semmiféle levelet se kaptam.

— Csacsikám! miért tagadod le? Jean maga dobta be, este hét előtt, hogy reggel megkapjad. Már be is csengettem Jeant.

— Jean, hány órákor dobta be a levelemet tegnap este?

Jean a fejéhez kapott:

— Szent Isten, a levél! ne tessék haragudni, nagyságos ur, máris szaladok.. Biz' én a zsebemben felejtettem!

— Most már ott is hagyhatod, te ostoba! — üvöltöttem.

Lucette végighallgatta a párbeszédet és Jean távozása után élesen szólt:

— Te vagy az ostoba.. érted?! hát csak ugyan azt hitted, hogy szép frázisaid hoztak vissza? A szívem hozott vissza, megbántam, hogy fájdalmat okoztam neked.. Semmi szükség se volt rá, hogy bárki, főleg a te ostobaságod, hozzásegítsen e megbánáshoz. És te még azt hihetted, hogy a te ékesszólásod keltette fel bennem a megbánást.. Ilyen sértő butaság! De most aztán esküszöm, hogy végleg elmegyek!

El is ment. Bevágta az ajtót és többé sose jött vissza..

A véleményyszabadság és a törvényesség mellett vallott hitet az aradi magyar pártvezetőség

A cenzura-szolqalat tulbuzgóságai ellen orvoslást ígért a megyei prefektus dr. Parecz Bélának — Mi történt az Aradi Közlöny február 2-iki számának vezércikkével? — A választói névjegyzék furcsa titkai

Lépéseket tesz a párt a községi választások mielőbbi megtartása érdekében

Nagyfontosságú kérdéseket tárgyalt a Magyar Párt aradi tagozatának intézőbizottsága pénteken este nyolc órai kezdettel tartott ülésén. Dr. Parecz Béla elnök üdvözlő szavai után Blaskovits István arra kérte az elnökséget, hogy tegye meg a szükséges lépéseket az ifjúsági tagozat hathatósabb tevékenysége érdekében. Utána Parecz Béla dr. ismertette a párt vezetőségének a választói névjegyzékek kiegészítésével kapcsolatos eljárását. Elmondotta, hogy ismételten is felhívást intéztek a város magyarságához azzal a kéréssel, hogy mindenki személyesen győződjék meg arról, vajon nem hagyták-e ki a választási listából.

A pancotai magyar iskola ügye

— Személyesen győződtim meg arról is — mondotta az elnök — hogy vannak olyan városi polgárok, akik kétszer szerepelnek a névjegyzékben. Ezek két választói igazolványt kaptak és jogtalanul kétszer is leszavazhatnak. Ebben az ügyben kontestációt adtam be és ezt a közeljövőben tárgyalja le a járásbíró.

Ismertette a Magyar Párt közbenjárását a pancotai római katolikus magyar elemiiskola ügyében. Itt tudvalevőleg — amint az Aradi Közlöny megírta — a sebisi altanfelügyelő elrendelte, hogy azokat a gyerekeket, akiknek némethangzású a vezetékeve, a katolikus elemiiskolából három napon belül átirassák a pancotai állami iskola német tagozatába. A Magyar Párt vezetősége eljárt a kerületi tanfelügyelőnél, aki

ezt a határozatot megsemmisítette és úgy intézkedett, hogy a gyermekek, akiknek magyar az anyanyelve és nemetül nem is beszélnek, az év végéig továbbra is a római katolikus elemiiskolába járhatnak. A Magyar

Parecz Béla dr. elnök felvilágosításai az Aradi Közlönynek írott vezércikkéről

A Magyar Párt aradi tagozatának elnöke ezután egy másik sérelemre, a cenzura kérdésére tért át.

— Bizonyára olvasták a lapokban — mondotta — hogy Gyárfás Elemér interpellált az aradi cenzura ügyében. Magunk is tanasztalhattuk, hogy Aradon a cenzura sokkal szigorubb, mint más városokban és például

olyan cikkeket, amelyek Cluion, ahol pedig ostromállapot van, napvilágot láthattak, Aradon nem jelenhettek meg.

Legutóbbi történt, hogy elnökké való megválasztásom után az Aradi Közlöny február második számában vezércikket írtam. Ennek a cikknek számos olyan kitételét és mondatát, amely a legtulzább megítélés szerint sem tartalmazott államellenes kijelentéseket, a cenzura törölte. Ebben az ügyben eljártam Groza János dr. prefektus urnál, aki előtt kifejtettem, hogy

a cenzura ilyen módon való gyakorlása a közszabadságok súlyos megsértése és ilyen körülmények között lehetetlennek válik, hogy egy politikai napilap bármely komoly kérdéshez hozzászóljon.

A prefektus ur ígéretet tett arra, hogy intézkedik az aradi cenzura elfogulatlan működése érdekében. Azt javasolom, hogy várjuk meg ennek az intézkedésnek hatását és abban az esetben, ha az eddigi rendszer nem változna, akkor a központ után a kormánytól kérünk orvoslást. Megemlítettem a prefektus ur előtt azt is, hogy jogtalanul tartjuk azt az eljárást, amely a lapoknak nem engedélyezi a ma-

Párt már is megtette a szükséges lépéseket annak elérésére, hogy ezek a gyermekek jövőre is ugyanebben az iskolában maradhassanak.

— Nagy izgalmat és bizonytalanságot idézett elő a magyarság körében — folytatta Parecz Béla dr. — „a nemzeti munka védelméről” szóló törvény. Téves híresztelések alapján ugyanis egyesek azt hitték, hogy a törvény korlátozó intézkedései a román állampolgárságú kisebbségekre is vonatkoznak. Most jelent meg a törvény végrehajtási utasítása, amely határozottan csak román és idegen állampolgárok között tesz különbséget.

Voltak olyan magyar munkaadók, akik a törvény megtorló intézkedésétől tartva, már most visszautasították magyar alkalmazottak felvételét.

Ezért a kérdés tisztázása végett hangsúlyozzuk, hogy a törvény a román állampolgárságú magyárokat egyáltalán nem érinti.

Egy próbapager

a kisebbségi vasutasok érdekében

— Eljárt a párt a kisebbségi vasutasok, tanítók és postások ügyében is. A párt központjától ugynevezett „kontenciós” ikeket kaptunk, ezeket kitöltöttük és tizenhét esetben jártunk el az említettek érdekében. Tekintettel arra, hogy a kereset felülbélyegzése 500 lejbe kerül, egyelőre a timisoarai táblánál csak egy vasutas ügyében adtuk be kontenciós keresetet. Ebben az ügyben február 15-re tűzték ki a tárgyalást s ha az ítélet kedvező lesz, akkor a többi pereket is megindítjuk. A tanítók ügyében a párt központja szép sikerrel járt el és elérte, hogy a hatos osztályzatot nyert tanítókat visszavették állásukba.

gyar helységnevek használatát.

Az intézőbizottság egyhangúlag és általános helyesléssel vette tudomásul Parecz Béla dr. elnök bejelentését. Utána Örfi Gyula dr. azt javasolta, hogy

küldjön a párt aradi tagozata üdvözlő levelet Gyárfás Elemér dr. szenátornak

ez év januárjában tartott szenátusi beszédéért, amelyben oly hatásosan körvonalazta azt a politikát, amelyet a romániai kisebbségi magyarság követ. A javaslatot egyhangúlag elfogadták. Dr. Parecz Béla ezután szövegezte a községi választások ügyét.

— Aradon már több mint egy éve átmeneti bizottság működik. Szerintem ennek a bizottságnak fenntartása visszaélést jelent a város polgárságával szemben és ezért azt javasolom, hogy

tegyük meg a szükséges lépéseket a községi tanácsválasztások kiírása végett.

Ennek a városnak önkormányzata van, természetes tehát, hogy az általa megválasztott férfiakat kívánja a város vezetésének felelős pozícióiban látni. Javasolom tehát, hogy a pártközpont után memorandumot juttassunk el a belügyminiszternek, amelyben eme határozott és jogos kérésünknek kifejezést adunk.

A javaslatot az intézőbizottság egyhangúlag elfogadta. Ezzel a határozattal az aradi Magyar Párt jelentős kezdeményező lépést tett annak a mozgalomnak megindítására, amely a kormánytól a községi tanácsválasztások mielőbbi kiírását kéri.



beálltával elmaradhatatlanul megjelenik a

SPANYOLLÁZ, NÁTHA, INFLUENZA, védekezzék ellenük idejében!

MINDENKI saját tapasztalatából tudja, hogy a rossz időjárással egyidőben fellépnek a fertőző betegségek, amelyek látszólag inkább kellemetlenek, valójában azonban rendkívül veszélyesek ezért ellenük idejében kell védekeznünk. E célra fertőtlenítőszerre van szükségünk, amely a szájüreget megtisztítja a baktériumoktól. A legmegfelelőbb szer az ANACOT pasztilla, amelynek kényelmes szopogatása által annak aktív formaldehyd tartalma tartós és biztos hatást fejt ki. Az ANACOT pasztilla hatóanyagai állandóan bevonva tartják a nyálkahártyákat, miáltal nemcsak mechanikus, hanem desiniciens hatást is váltanak ki. Ha rendszeresen szopogat ANACOT pasztillát, úgy megvédi szervezetét a fertőzésektől!

30 pasztillát tartalmazó fiola ára 37.— lei.



A Dr. WANDER üzemek készítménye.

Váltóhamisítás vádjával letartóztattak egy galati-i milliomost

Felesége nevét hamisította egy 300 ezer lejes váltóra

Galatiból jelentik: Néhány nappal ezelőtt a Banca Romaneasca galati-i fiókjának igazgatója váltóhamisítás címén feljelentést tett C. Garbea, ismert galati-i milliomos ellen. A milliomos néhány hónappal ezelőtt a bankfióknál egy 300 ezer lejes váltót számoltatott le, amelyen felesége aláírása szerepel. A váltót lejáratkor bemutatták az uriaszszonynak, aki azonban kijelentette, hogy nem ismeri el az aláírást. A feljelentés nyomán Garbeat letartóztatták és a vizsgálóbíróhoz szállították. Kiderítette a vizsgálat, hogy a váltót sem Garbea, sem felesége nem írta alá, ellenben a milliomos egyik Leibovics nevű bizalmi embere hamisította az aláírást. A milliomos utasítására gyakorolnia kellett az uriaszszony aláírását, hogy minél tökéletesebb legyen a hamisítás. A milliomost vizsgálati fogságba helyezték.

CORSO — MOZGÓ

MA, szombaton

8 órákor mérsékelt,

5. negyed 8 és negyed 10 órákor rendezés. Fülbemászó Strauss muzsika

Egy asszony, aki tudja mit akar

A főszerepben:

Adolf Wohlbrück, Lil Dagover, Anton Edthofer, Maria Behling, Hans Junkermann, Kurt Wespermann,

Jön: Lehár Ferenc más erp. rajta a FRASQUITA

Duma Florica,

a siriai mérgekeverő ügye a Legfelsőbb Semmitőszék előtt

Tegnap tárgyalta a Legfelsőbb Semmitőszék Duma Florica, a nagyarányú siriai arzénmérgezési bűnpör főszereplőjének ügyét. Mint emlékeztetés, az aradi törvényszék a mérgezési ügy összes vádlottjaira súlyos büntetést mért, amelyet a tábla is jóváhagyott. Duma Florica, a mérgekeverő nyolc évi fegyházát kapott. Védője, dr. Gherman Dante a Semmitőszékhez fellebbezett és három kifogást terjesztett be. Az első pont szerint az ítélet a csendőri jegyzőkönyvön alapult és ezt a jegyzőkönyvet olyan csendőraltízt vezette, akit egy másik nyomozás során végzett ténykedéscént elítéltek. Azonkívül a törvényszék és a tábla — mondja a fellebbezés — rossz minősítést adott, amennyiben az Erdélyben érvényben lévő magyar büntetőtörvény a mérgezést külön választja a gyilkosságtól. Végül arra is hivatkozik a védő, hogy csak bűnsegédként ítélték el Duma Florica legrosszabb esetben is, mert nem vett aktív részt a mérgezésben.

A Semmitőszék letárgyalta a bűnpört, majd az ítéletkihirdetést február 13-ikára halasztotta, amikor a végleges döntés elhangzik Duma Florica ügyében. Érdekes, hogy csak a mérgekeverő került a legfelsőbb bírói fórum elé, miután a többi elítélt megnyugodott a táblai döntésben.

Aszfaltbetyárok

molesztálják a bucuresti-i leányiskolák növendékeit

Iskolai rendőrség a leánydiákok védelmére

Bucurestiből jelentik: Több fővárosi leányiskola igazgatósága a rendőrség segítségét kérte, mert egy szervezett társaság állandóan zaklatja az iskolákból hazatérő növendékeket. Egyesek autóval érkeznek az iskolák elé és felajánlják, hogy a leányokat hazaviszik, mások szó nélkül csatlakoznak a növendékekhez és erkölcselen ajánlatokat tesznek nekik.

A tanárnok a gyakori panaszok után személyesen győződtek meg a helyzet tarthatatlanságáról és a szülőket arra kérték, hogy gyermekeiket felügyelet nélkül ne engedjék az utcára. A sorozatos panaszok miatt iskolai rendőrséget állítanak fel a leánytanulók védelmére.

Aradváros konfliktusa a pénzügyminiszteriummal

Egy millió kétszáz ezer lejes látványossági adóbírságot követel a pénzügyminiszterium a Neptun-strand miatt

Még az elmúlt nyár folyamán történt, hogy a pénzügyminiszterium 1.200.000 lejes adóbírsággal sújtotta Aradváros vezetését a Neptun-strand miatt. A pénzügyminiszterium indokolása szerint a Neptun a város egyik látványossága és ezért látványossági adó fizetésére kötelezte a bevétel után a pénzügyi osztályt. A pénzügyminiszteriumtól ma érkezett meg a leirat, amelyben értesítik a várost, hogy

az egymillió 200.000 lejes adóbírságot kivetették.

Aradváros vezetősége szombat délelőtti ülésén tárgyalja az ügyet. Természetes, hogy a bírságot a város meg fogja fellebbezni, mert már van jogi precedens, hogy az igazságügyi fórumok elutasítják a pénzügyminiszterium igényeit. Ez történt például a Chiseleffe-strand esetében, Bucurestiben is.

Végleg szakít Jugoszlávia a diktatórikus politikával

Pál régensherceg visszaállítja a parlamentáris rendszert — Macek jelöltséget vállalt az egyesült ellenzéki pártok parlamenti listáján

BELGRÁDBÓL jelentik: A jugoszláv belpolitikai életnek nagy szenzációja, hogy a szerb ellenzéki pártok vezérei: Davidovics, a demokrata párt elnöke, Jovanovics Jova és Jovanovics Dragulin, a szerb parasztpárt vezérei levelet kaptak Macsektől, aki azt írja, hogy ő és elvtársai hajlandók elfogadni a szerb pártoknak a velük való politikai együttműködésre irányuló indítványát, valamint azt is, hogy ő, Macek, mint az egyesült ellenzéki pártok közös listájának vezetője szere-

peljen. A szerb és horvát ellenzéki pártoknak ez a megállapodása jelentős eseménye a politikai közéletnek Jugoszláviában.

Angol politikai körökben is jó benyomást tett, hogy Pál jugoszláv régensherceg visszaállítja a parlamentáris rendszert, valamint azt is, hogy Macek, a horvát parasztpárti vezér, a szövetséges ellenzéki pártok listáján, mint listavezető jelöltséget vállalt. A Daily Telegraph azt írja, hogy ugylátszik a jugoszlávok elhatározták, hogy lerázzák a diktatura összes maradványait.

Leszavazták a Flandin-kormányt a francia pénzügyi bizottságban

Kényes helyzetbe jutott a kabinet — Egyetérti Lengyelország Németországgal a londoni és a kelet európai egyezmények ügyében

Párisból jelentik: Nagy feltűnést keltett, hogy a rendkívüli meghatalmazások alapján meghozott francia kormányrendeletek tegnapi vitáján a kormányt támogató balszárny lemorzsolódott és a kormány csak nagyon kevés többséggel szavaztatta meg Flandin miniszterelnök javaslatát. Az ellenzék körében ugyanis megkondgatták a vészharangot a Flandin-kormány felett. A kormány helyzete annál inkább kényes, mert tegnap nem is a rendeletekről, hanem a tárgyalás módozatairól szóló javaslatról van szó. A Flandin-kormányt egyébként tegnap a pénzügyi bizottságban is vereség ére. A bizottság ugyanis 19 szavazattal 18 ellenében állást foglalt a kormány új pénzügyi javaslatával szemben.

A római Messagero a német kormány választását a londoni ajánlatok ügyében a következőkben fejti ki berlini diplomáciai forrásból eredő értesülése szerint:

Göring porosz miniszterelnök lengyelországi látogatása során Németország nevében kötelezte magát, hogy közös politikai irányvonalat tart be Lengyelországgal együtt a kelet európai kérdések ügyében. Ezért a kelet európai szerződést Németország csak úgy fogadhatja el, ha azt katonai jellegű megosztják és tisztán tanácskozási jellegűvé alakítják át. Biztonsági szempontból Németország közölni fogja a francia és az angol kormányokkal, hogy szívesen vesz részt a londoni egyezményben, de csak abban az esetben, ha azonnal megkapja a teljes katonai és politikai egyenjogúságát. Ez esetben azonban Németország 3000 repülőgépre tart igényt.

A párisi Intransigeant szerint a német kormány elhatározta, hogy a légvédelmi egyezményre irányuló tárgyalásokra a német kormány Göring miniszterelnököt és Milch ezredest, Göring szárnysegédét fogják kiküldeni.

Közös álláspontra jutott Gömbös Bethlen Istvánnal

Nagyjelentőségű kihallgatások a magyar kormányzónál — Szilárd belpolitikai helyzetet kívánnak megteremtteni a külpolitikai tárgyalások megindulása előtt

Budapestről jelentik: A magyar kormányzó kihallgatáson fogadta délelőtti Albrecht királyi herceget, aki ezután Gömbös Gyula magyar miniszterelnököt kereste fel, akivel hosszabb megbeszélést folytatott. Délután folyamán Eckhardt Tibor is kihallgatáson volt a magyar kormányzónál. Az „Esti Kurir” arról értesül, hogy a választójogi törvényjavaslat csak március első felében kerül a parlament elé, mert a belügyminisztérium csak február 10-ikén készül el a módosításokkal.

Hír szerint a magyar kormánypárt vezető körében hangoztatják, hogy minden remény meg van a békés kibontakozásra. A délutáni lapok nem tartják nehéznek a helyzet

megváltozását. A lapok arról is értesülnek, hogy Gömbös Gyula és Bethlen István gróf között az összes kérdések tekintetében közös álláspont alakult ki, amelyek alapján a nehézségek kiküszöbölhetők. Az a felfogás ugyanis, hogy a most meginduló nagyfontosságú külpolitikai tárgyalások idején teljesen szilárd belpolitikai helyzetnek kell kialakulni.

Életfogytiglani fegyházra ítélték Rákosi Mátyást

BUDAPESTRŐL jelentik: Pénteken hirdetett ítéletet a Szemák-tanács Rákosi Mátyás monstre-bűnügyében. A bíróság Rákosi Mátyást életfogytiglani fegyházra ítélte és mint tettestársat, valamint bűnsegédként mondta ki bűnösnek, a folytatólagosan elkövetett lázadás büntetében. Tettestársnak mondta ki ezenkívül a bíróság Rákosit 27 rendbeli gyilkosság büntetében és mint felbújtót mondta ki bűnösnek 17 rendbeli gyilkosság büntetében. Ugyancsak tettestársnak találta a bíróság a vádlott volt népbiztost a folytatólagosan elkövetett pénzhamisítás büntetében is. Beszámít a büntetés kitöltésébe Rákosinak 9 hónapos fogságot, amelyet az előzetes vizsgálati fogsággal ült le. Rákosi Mátyás fellebbezést jelentett be az ítélet ellen.

Halálragázott

egy elegáns nő, ma d szökní igyekezett egy soffór Bucurestiben. — Aruló véry nyomok az autón

Bucurestiből jelentik: Halálos szerencsétlenség történt az elmúlt éjszaka a sosszén. A késő esti órákban egy rendkívül elegánsan öltözött nő haladt át az uttesten, amikor egy száguldó autótaxi rohogott keresztül. A rendkívül sebesen vágató autó elgázolta a nőt, majd ugyanolyan sebességgel fordult be a Calea Victoriei-re és néhány perc múlva eltűnt a járó-kelők szeme elől. A nyomban értesített mentők az eszméletlen, vérző nőt a Filantropia-kórházba szállították, ahol orvosi kezelés alá vették. Minden igyekezet hiába valónak bizonyult, a nő rövid szenvedés után meghalt. Miután semmiféle igazoló írást a nőnél nem találtak, eddig nem sikerült megállapítani az áldozat személyazonosságát. Holttestét a bonctani intézetbe szállították.

A gázoló soffört véres autójáról felismerték s bár tagad, kétségtelen, hogy ő a tettes.

MA van a Turisták táncestélye - Iparos-Olíthonban

Merényletet terveztek az osztrák kancellár ellen

Ellentétes hírek a megakadályozott merénylet lefolyásáról — Nyolcvan nemzeti-szocialista megszökött a wöllersdorfi gyűjtőtáborból

Bécsből jelentik: A kancellári palotában tegnap délelőtt egy férfi jelent meg és a kancellár után érdeklődött. Az idegen férfit a titkári hivatalba utasították, azonban ez a folyosókon ödögött, majd amikor utbaigazították, visszafordult és egyenesen a kancellári lakosztály felé indult. Amikor megállították és megkérdezték, hogy mit akar a kancellártól, az idegen férfi nem válaszolt.

Viselkedése egyre gyanúsabbá vált, úgy, hogy az egyik altiszt hívatta az őrséget és letartóztatták az idegen férfit. Lent a palota őrszobájában megmozdították és egy töltött revolvért találtak nála.

Igazoló papirjai Krabuller Hans névre szólnak.

A fenti hír még a délelőtti folyamán magánúton futólüzként terjedt el a fővárosban, azonban a kancellári hivatalban a hírt első szótól az utolsó szóig cáfolják.

Más forrásból származik a következő verzió:

A délelőtti folyamán egy ismeretlen férfi jelent meg a kancellári palotában, egyenesen felsietett az első emeletre és a kancellári lakosztály felé tartott. Itt az egyik altiszt feltartóztatta, mire a férfi orditozni kezdett:

— A Hazafias Front tagja vagyok, meg akarom védeni a kancellárt. A kancellár élete veszélyben forog, engedjenek hozzá!

Az orditozó férfit letartóztatták, megállapították, hogy őrült, mire a mentőkkel elszállították.

Linzből jelentik: A Linzer Volksblatt tegnap esti számában a következőket írja:

Ma délelőtt egy ismeretlen egyén az utcáról üvegfialát dobott a kancellári hivatalba. Az üvegfiala összetört és belőle átható szaga folyadék ömlött. A személyzet azonnal homokot öntött a folyadékra, mely veszedelmesen terjedt és az átható, kellemetlen szag következtében többen rosszul lettek.

Itt jegyezzük meg, — írja a Linzer Volksblatt, — hogy a kancellári hivatalba már hetek óta fenyegető tartalmú levelek érkeznek. Ismeretlen levélírók azzal fenyegetőznek, hogy elgázositják a kancellári hivatalt, mire a kancellári palota igazgatósága elrendelte, hogy az összes alkalmazottnak szerezzenek be gázálarcot.

A Linzer Volksblatt híradását eddig hivatalos helyen még nem cáfolták meg.

A wöllersdorfi gyűjtőtáborból egyébként ezelőtti három nappal, mintegy 80 nemzeti-szocialista fiatalember megszökött. Szökésük annál érthetlenebb, mert a tábor kezdettől fogva rendkívül szigorúan őrzik. A tábor őrsege a szökés lehetőségére vonatkozólag semmiféle felvilágosítást nem tud adni. A belügyminisztérium rendeletére két nappal ezelőtt a bécsi helyőrség néhány magasrangú tisztje letartóztatta Wöllersdorfból, hogy személyesen vezessenek vizsgálatot. A tisztbizottság eddig még nem tett jelentést, azonban magánforrásból származó hír szerint,

a wöllersdorfi gyűjtőtábor katonai őrségének több vezetőjét és számos közkatonáját letartóztatták.

mert az az alapos gyanu merült fel, hogy segedkedtek a nemzeti-szocialisták szökésében.

Pompiliu PISOval szemben pervesztes lett a „Mica“ aranybányatársaság

Másfélmillió négyzetméternyi bányaterületet kell, hogy visszaadjon a „Mica“ az eredeti társulatoknak

Bucurestiből jelentik: Mint ismeretes, évek óta elkeseredett harc folyik az Erdélyi Érchegeység leggazdagabb aranytermővidékének tulajdonjoga körül. Ezek az aranybányák valamikor Pompiliu PISO volt képviselőházi alelnök tulajdonát képezték és különböző perek révén a „Mica“ aranybányavállalat birtokába kerültek, amely a területek egy részének kiaknázására Minele de Aur Breaza-Zlatna elnevezés alatt, külön részvénytársaságot létesített. Ennek a vállalatnak a tulajdonjogát támadta meg PISO, aki előzőleg különböző egyezségi ajánlatokat tett a „Mica“-nak, de nem tudtak megegyezni. Ujjabb perre került a sor és PISO bizonyítékainak az alapján, az illetékes bányahatóságok kiadták a végleges bányajogi elismervényeket a PISO által ismét életre keltett bányakukok részére.

A végleges bányajog kiadása ellen viszont a Mica élt jogorvoslattal a bucuresti bányajog-fellebbviteli bizottságánál és tiltakozását jelentette be az ellen, hogy a kérdéses

területeket a „Nălut“ és a „Szent János“ nevű kúkoknak adják át. Ezeket a társulatokat az alba-iuliai törvényszék még 1926-ban elismerte, majd a bucuresti-i tábla is elismerte a nevükre irt területek kitermelési jogát, de külön-külön, nem pedig az általuk 12 millió alaptőkével létesített együttes társaság javára. Ugyanakkor azonban elutasította a tábla a „Mica“ által létesített Breaza-társaság jogigényét is, azon a címen, hogy az érdekelt társulatok beleegyezése és akarata ellenére birtokolja a vitás területek feletti jogokat.

Ezzel szemben a „Mica“, illetve a Breaza-társaság azt vitatja, hogy az ő alapítólevelében szereplő 12 millió alaptőke éppen a PISO által képviselt társulatok elismert bányajogának koncesszióját képviseli, tehát szabályszerűen kezeli ezeket a bányákat.

A bányajogi fellebbviteli bíróság azonban nem fogadta el a Breaza-társaság álláspontját, miután az illetékes bányajogi fórumok régebbi döntése szerint, a bányajogok a „Nălut“ és „Szent János“ kúkok tulajdonát képezik s így a Breaza-társaságnak tulajdonképpen nincs is alaptőkéje. Ezt a tényt különben már a cluj kereskedelmi felügyelőség hivatalosan megállapította a minisztériumhoz küldött egyik jelentésében. Következésképpen a „Mica“ ismét pervesztes lett Pompiliu PISOval szemben, aki a végérvényes ítélettel jogerősen tulajdonosa lett egy körülbelül másfélmillió négyzetméteres aranytermő területnek.

CENTRAL: 3, 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor.

Megmozdul a világ!...

MADELEINE CARROLL FRANCHOT TONE

SELECT: 3, 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

Engedve a közóhajnak, sikerült nagy áldozatok árán-prolongálni Gaál Franciska vigiáték-elágerét, a

„Péter“-t

Jón: A hármass reitő y. William Powell, Mary Astor, Helene Vinson.

Jón: Nem nézér! te! em!... Főszerepekben Nancy Carroll és John Boles.

Ujra tárgyalta az aradi törvényszék a gyermekkorházi titokzatos lopás ügyét

A „hamis“ iskolai bizonyítvány kérdése — Február 12-én hirdet ítéletet a bíróság

Az aradi törvényszék második szekciójának Stroescu-Simionescu-tanácsa ma újra tárgyalta Ianoa János volt gyermekkorházi gondnok újrafelvételi ügyét. A mai tárgyaláson ismét kihallgatták az ügy összes tanuit, akiknek vallomásaiból megállapítást nyert, hogy a gyermekkorházi lopás emlékezetes estéjén egy ismeretlen férfi átugrott a kórház kerítésén és futva menekült Soga irányában. Kiderült, hogy azon a helyen, ahol a tolvaj átugrott, a kerítés mellett egy pénzes-zacskót találtak, a földön pedig elszórva aprópénzt. Megállapítást nyert az is, hogy a rendőrség lábnyomokat talált, amelyek az irodától a kerítésig vezettek, ezeket azonban felsebb utasításra nem vették figyelembe, hanem a nyomozást Ianoa ellen folytatták le.

Ezután Gitta Ágoston helyettes főügyész az újrafelvétel elutasítását kérte, majd Gher-

man Dante dr. védő hivatkozott arra, hogy az első alkalommal a bíróság feltevések alapján ítélte el Ianoát. Azóta azonban olyan új bizonyítékok merültek fel, amelyek szétforgácsolják a volt gyermekkorházi gondnok ellen irányuló feltevéseket. Rátért a bizonyítványhamisítás vádjára és hivatkozott arra, hogy az írásszakértő kétségtelenül megállapította, hogy a lipovai kereskedelmi iskola érettségi bizonyítványán szereplő négy tanári aláírás kétségtelenül valódi, az ötödik — Krenner Zoltán dr. volt közjegyző — gyanús, de csak azért, mert nem áll rendelkezésre egy eredeti aláírás, amellyel összehasonlítható volna. Maga az írásszakértő állapította meg, hogy a bizonyítvány valódiságát, miután az iskola tanárai hamis bizonyítványt semmiképpen nem irtak volna alá. Kéri ezek alapján védenet felmentését. A bíróság február 12-ikére halasztotta az ítéletki hirdetést.

Braun Lenke „Transylvania” ernyő- és portáruháza az új Fischer Eliz-palotában (Bu'ev. Reg. Marla 12. sz.) megnyitotta. — Mélyen leszállított árak. 642

HIREK

Egy ősz hajszál

Irla: Fodor László

Ma reggel, fésülködés közben felem csillant a tükörből. Tisztán és ezüstösen, mint egy szekrény kis sugara ama távoli bölcsességnek, amelyet a férfi nem érhet el soha. Egy ősz hajszál. Tulajdonképpen nem nagy dolog az egész. És mégis irnom kell róla. Gyávaság volna eltítkolni vagy letagadni. Mert egy ősz hajszál ma nem magánügy. Az ősz hajszálnak ma elvi jelentősége van. Az ősz hajszál ma világnézet, politika, program, célkitűzés, állásfoglalás. Azelőtt nem volt több, mint egy kis mélabus sóhajlás a tükör előtt. Ma azonban a nagy kérdés, amely megoldásra vár: vajjon öregek vagyunk-e már, vagy csupán az „őszülő fiatalok” közé tartozunk?

Hiszen velem együtt egy egész generáció bdmul riadtan a tükörbe. Egy korosztály, amely érettségi után egységesen csukaszürkébe öltözött, diáksapka helyett katonasapkát csapott a fejére és amióta a rohamsisakot keménykalappal váltotta fel, a bajtársiasságot és az együvértartozást már csak úgy tudja kifejezni, hogy ősz szálakat kever a hajába, kivéve azokat az árulókat, akik a színvallás elől úgy bujtak ki, hogy megkopaszodtak.

Ez a korosztály azonban minden ősz hajszálai ellenére még ma is fiatalnak érzi és vallja magát. A helyzete kissé nehéz azokkal a fiatalokkal szemben, akik még nem ösziúnek, talán azért, mert nem is volt annyi okuk a megöszülésre, mint nekünk. Már most mi legyen ennek az „őszülő fiatalok”-nak a helye ebben a küdelmes, új életben? Biztosan vannak közöttük jónéhányan, akik csak most értek el ifjuságuk csúcspontjára, tetterejük, mondanivalójuk, álmuk és víziójuk csak most bontakozott ki igazán a jövőd számára. Vajjon igazságos-e, hogy ezek a második vonalban maradjanak, azok mögött, akiknek dus fűrtjeire még nem lehelte rá az idő...

Te őszülő fiatal!... Ezt a nagy és végzetes kérdést neked kell eldöntened. Ha reggel, fésülködés közben téged is elér a hétköznapi férfitragédia és megdöbbenve látod, hogy valami ezüstös fény csillog fel a tükörből, ne habozd el egy pillanatra sem, hanem tépjed ki a gonosz hajszálat, amíg nem késő!... Redd még nagy feladatok várnak!... Egy ősz hajszálon nem mulhat a dolog!

— **TOVÁBBI SZÉL ÉS HAVAZÁS!** Élenk északkeleti és keleti szél, sok helyen havazás várható, főleg nyugaton és délen, egyes helyeken pedig hófúvások. A hőmérséklet alig változik.

— **Szombaton délelőtt tartja vezetőségi ülését Aradváros interimár-bizottsága,** amelyen számos kisebbségi képviselő közgazdasági ügy szerepel. A városvezetés ezen az ülésen fogja eldönteni, kit kér fel a város jogi képviselőjére Kaufmann Kamill volt városi gépüzemigazgató ismeretes pereben, hol a felperesi képviseletet Istrate Micescu, bucuresti-i ügyvéd látja el.

— **Német légitraj Ceylon szigetén.** Berlinből jelentik: Egy német kereskedelmi repülőgép-raj indult el Ceylon szigetére, ahová hatalmas gyógyszer szállítást visznek, hogy a malária-járvány pusztításának véget vethessenek.

— **Egyre növekszik a nátház-járvány Aradon.** Aradváros egészségügyi bizottsága szombaton a déli órákban ül össze, hogy megtanácskozza a szükséges teendőket, amik alkalmazását a nátház-járvány erősödése tesz újabban aktuálissá. Az egészségügyi bizottság részére Cucu Vazul dr. városi főorvos már össze is állította a járványos megbetegedések statisztikáját, nemcsak az elmúlt hónapot, hanem az elmúlt évet illetően is és míg általánosságban megállapítható, hogy a vízművek átalakítása óta a járványos megbetegedések száma állandóan csökkenő tendenciát mutat, addig az idei téli nátház-járvány valóban rendkívüli méreteket öltött és nagy általánosságban közel 8000-re becsülhető az orvosi kezelés alatt álló betegek száma. Szerencse, hogy egyiket komplikált esettől eltekintve, kellő gondosság esetén a nátház könnyű lefolyású és az orvosi kezelés mindig eredménnyel jár. Mindazonáltal az iskolai ifjuság megvédését további intézkedések teszik szükségessé s ezért ebből a szempontból vizsgálja meg a tennivalókat a város egészségügyi bizottsága.

— **Magyar jégkorong-győzelem St.-Moritzban.** St. Moritzból jelentik: A magyar főiskolások jégkorong-csapata ma a franciákkal mérkőzött és magyarok 5:0 arányban győztek.

— **Szociáldemokrata repülőgép Bécs felett.** Bécsből jelentik: Az osztrák főváros felett ma repülőgép jelent meg, amely szociáldemokrata röpcédulákat szórt le. A rendőrség erősen nyomozza a tetteseket.

— **NAGYARÁNYU HÓFUVÁS ARADON ÉS A MEGYÉBEN** Ma egész napon át nagyarányu hófúvás dúlt úgy a város, mint a megye területén. A város uccái megteltek hóval, a külvárosokban egész hótorlaszok keletkeztek, amelyeknek eltávolítása előreláthatólag nagy munkát fog adni. Az esti órákig az aradi állomás forgalmi hivatalának információja szerint a vonatok rendesen közlekedtek, a hegyaljai villamos azonban a nagy hó miatt ma délután nagyobb késéssel érkezik be Aradra.

— **Kiújult a harc a mandzsu határon.** Mukdenből jelentik: Február 6-án Yehol tartomány déli részén a japán és mandzsuriai szakaszon a japán és mandzsuriai csapatok összeütköztek a kínai lázadókkal. Az ütközet 6 óra hosszat tartott és végül is a kínaiak elmenekültek. A japánok közül 2 tiszt és 14 katoná meghalt, míg a kínai halottak száma meghaladja a hatvanat.

— **Újabb hajókatasztrófa New-York mellett.** New-Yorkból jelentik: A Delaware folyón a London Corporation nevű hajó összeütközött a Capemay nevű hajóval. Száz utas a vízbe ugrott és úgy kereste a menekülést. A csakhamar megérkező segélyhajóknak az összes utasokat sikerült megmenteni.

Karszalaga a „védett boru” lányo”-nak

Londonból jelentik: Meglepő törvényjavaslatot terjesztett az ir szenátus. elé Moore szenátor. Azt követeli, hogy minden lány 18 éves koráig karszalagot viseljen. Ezzel kapcsolatban 16 helyett 18 évre akarja felemleni a „védett korhatárt”. A törvényjavaslat azt jelenti, hogy minden körülmények között büntetendő cselekmény, ha valaki 18 éven aluli lánnyal szerelmi viszonyt folytat. A karszalag bevezetése azt a célt szolgálja, hogy egy férfi se védekezhessen azzal, hogy nem tudta hány éves volt a társaságában lévő leány.

— **Hubay Jenő kitüntetése.** Budapestről jelentik: Horthy Miklós magyar kormányzó Hubay Jenőnek érdemei elismerésül az I. osztályu magyar érdemkeresztet adományozta. A kitüntetést, amellyel — mint ismeretes — a kegyelmes cím jár, Hóman Bálint ma délbén személyesen adta át a kiváló mesternek. Hubay kitüntetése a Zeneművészeti Főiskola igazgatásától való megválásával kapcsolatos. A művész 48 évet töltött állami szolgálatban és nagy érdemei vannak a magyar zeneművészet terén. Frissebb és tevékenyebb, mint valaha. A bécsi Operaház most készül előadni „Karenina Anna” című operáját és Hubay Jenő dr. minden délelőtti résztvesz a budapesti Operaházban is, új operájának próbáján.

— **Új összeesküvés Szovjetországban.** Berlinből jelentik: Az oroszországi Kirovdin községben kilenc embert összeesküvés vádjával letartóztattak. Az összeesküvők fel akarták robbantani a Leningrad—Kirov közötti vasutvonalat.

— **Nincs vasuti bérlet a notorius zsebtolvajok részére!** Bucurestiből jelentik: Az államvasutak igazgatósága körrendeletben értesítette az összes állomásokat, hogy Guttmann Samuel, Kötés Sándor, Kötés Jenő és Hanson György notorius zsebtolvajok részére vasuti bérletjegyet nem állítható ki, mert azt arra használják fel, hogy a vonatok utasait kifosszák.

A szokás hatalma



Az éjjeli-őr. nászéjszakája

— **Lakoma Harsányi Zsolt tiszteletére.** Budapestről jelentik: A Magyar Pen Club ünnepi lakomát rendezett a Bristol szálloda disztermében főtitkára, Harsányi Zsolt tiszteletére. Ecce homo című nagy munkája megjelenése alkalmából. Az írói és művészi világból, valamint az előkelő társadalmi körökből száznál többen gyűltek össze erre az alkalomra, köztük Petri Pál államtitkár, aki Hóman Bálint közoktatásügyi miniszter képviseletében jött el, a Kisfaludy- és a Petőfi-Társaság számos tagja, a Nemzeti Színház részéről Voinovich Géza kormánybiztos, Csáthó Kálmán főrendező és Bálint Lajos dramaturg, az újságírói intézmények több képviselője, élükön Márkus Miksa elnökkel. A felköszöntők után Harsányi Zsolt mélyen megindulva köszöntö meg az üdvözléseket.

— **Tízmilliárd lejes amerikai örökségért harcol egy bucuresti-i lengyel család.** Bucurestiből jelentik: Egy lengyel eredetű bucuresti-i család tagjai kérvénnyel fordultak a külügyminisztériumhoz, amelyet beavatkozásra kérnek egy hatalmas amerikai örökség ügyében. A Dembinschi-család tagjai elmondták, hogy nemrégiben meghalt az amerikai Texas államban egyik rokonuk, aki körülbelül tízmilliárd lej értékű vagyont hagyott hátra. A vagyon felett illetéktelenek rendelkeznek és ezért a kormány segítségét kérik, hogy jogos örökségükhöz hozzájuthassanak. A külügyminisztérium még nem adott választ a kérvényre.

— **Eltemették Soltész Tibort.** Mint ismeretes, tegnap meghalt Aradon 35 éves korában Soltész Tibor volt cernanagykereskedő. Soltész néhány évvel ezelőtt bűnügy középpontjába került, melynek során eltávozott Romániából s csak később tért vissza, hogy bíróság elé álljon, amely felfmentette. A cernanagykereskedő egy elhanyagolt foggyökérgyulladásból kifolyólag vérmérgezést kapott és ez végzett vele fiatalon. Halálát édesapján kívül felesége és két gyermeke gyászolja. Temetése nagy részvét mellett ma délután négy órakor folyt le.

— **Ötmillió lejt sikkasztott 10 év alatt egy bucuresti-i pénztárnok.** Bucurestiből jelentik: A Soc. Isvorul Vorvas társaság ma bűnvádi feljelentést tett pénztárnoknője: Carbus Augustza ellen, akit azzal vádol, hogy 10 év alatt 5 millió lejt sikkasztott a vállalatól. A pénztárnoknő régi, bizalmi hivatalnoknője volt a cégnek, amelynek vezetői korlátlanul megbíztak benne és így üzhette nyugodtan manipulációt.

— **Mindazon mérgezési esetek leküzdésénél,** melyeket romlott ételek okoznak — tehát főleg husmérgezés vagy gombamérgezés előfordulásakor — a gyorsan ható természetes „Ferenc József” keserűvíz azonnali használata rendkívül fontos segédeszköz.

— **Az állam és a Tagányi-család küzdelme a curtici-i birtok körül.** Régióta huzódó polgári pert tárgyalt ma az aradi járásbíró. Már évek óta folyik per az állam és Tagányi Sándor, a régebben elhunyt földbirtokos között a curtici-i földbirtok kérdésében. Tagányi elhunytával a kiskorú örökösek képviseletét Szabó Zoltán nyug. tábornok vette át, aki nemrégiben halt meg. A mára kitűzött tárgyalást az újabb haláleset miatt nem tarthatták meg, miután a bíróságnak meg kell várnia, míg a kiskorú örökösek számára újabb gyámot neveznek ki. Érdekes, hogy a földművelésügyi minisztérium többször megsürgette az aradi bíróságnál a per elintézését, de a közbejött halálesetek miatt ez lehetetlenné vált.

— **Három kivégzés a Sing-Singben.** New-Yorkból jelentik: A Sing-Sing fegyházban tegnap hármas kivégzés volt. A köztársasági elnök elutasította három halálra ítélt fegyenc kegyelmi kérvényét és az elítélteket tegnap villamosszékre ültették.

— **A ghioroci református anyaszentegyház választó közgyűlése egyhanguan közfelkiáltással ujitotta meg presbitériumát.** A megválasztott presbiterek: Budai Mihály, Boros István, Bánai Mihály, Kékedi Mihály, Kocsis István, Szabados József, Balogh Ferenc és Szabados Gyula a templomban ünnepély keretében tették le a fogadalmi esküt. Utána presbitéri gyűlés volt, amelyen Biszák József egyházi gondnok és Koncz János egyházi ügyvezető-gondnok tartották meg évi jelentésüket az egyház szellemi és anyagi ügyeiről.

— **Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

JANKA: Bulevardul Regele Ferdinand.

SZONDI: Str. Consistoriului.

WEISZ: Piata Ayram Iancu.

SGA (ATE) Tornász-táncestély

ma este a Fehér Keresztben, szakosztályainak felszerelési alapjára. 487

— Aradi rendőrtiszt cikke egy bucuresti-i lapban. Egy aradi rendőrtiszt, Barbat Coriolan, komiszár érdekes cikke jelent meg az „Izbanda” című bucuresti-i lapban. Barbat, akinek cikkei gyakran jelennek meg a fővárosi sajtóorgánumban, ezúttal az új rendőri inkadrálásokról ír s ezzel kapcsolatban rámutat arra, hogy milyen kis fizetéssel küzködtek a jogvégzett rendőrök. Megállapítja, hogy egy jogvégzett rendőrtisztnek kisebb fizetése van, mint a hat középiskolát végzett tanítónak és egy érettségizett alkomiszárnak körülbelül ugyanannyit adnak, mint — egy iskolaszolgának. A modern rendőrség intézménye érdekében szükségesnek tartja a fizetések harmonizálását. A cikk illetékes körökben érdeklődést keltett.

— Modern autbuszokat Arad főutvonala! Ismeretes, hogy Aradváros vezetősége hárommillió lejt kap vissza a Banca Victoriától, egyezség folytán, amely összegből 800.000 lejt irányoztak elő költségvetés módosítás útján a városi autbuszüzemek részére, hogy az üzemigazgatóság ennek az összegnek segítségével kísérelje meg az autbusz-kocsi-park szükséges felújítását. Értesüléseink szerint a városi üzem hét új autbuszkocsit kíván beszerezni a főutvonalaikra és pedig olyképpen, hogy csupán a motorokat vásárolja meg, míg a karosszériát egészen modern kivitelben az Astra-gyárnál rendeli meg. Ily módon a város főutvonalaira új, kényelmes és tágas kocsik kerülhetnének, míg a rozogább kocsikat a külvárosi utvonalaikra vezényelnék át, ahol az út amúgy is rongálja a kocsikat. Hír szerint az autbuszüzem idevonatkozó terveit a város jövőheti vezetőségi ülésének egyikén fogja előterjeszteni.

— Svábhegyi szanatórium (Budapest). Igen elismert speciálisták szerint Basedow-kórúak Svábhegy gyógyhatása versenyez az 1000 méteres gyógyhelyekkel.

— A ma esti SGA tornász-táncestély rendezősége teljesen felkészülve várja közönségét a Fehér Kereszt nagytermében. A híres és hagyományos tornász-táncestély ezúttal is a jó kedély, a kitűnő hangulat és a változatos meglepetések sikerének jegyében fog lezajlani. Olcsó árak egy büfében, cukrászdában, mint az italoknál. A tombola 1000 darab értékes tárgyat bárki megnyerheti, minden második szám nyer. A bárszerűen berendezett nagyterem minden kényelmet biztosít, a stilszerű díszítés meglepetés lesz. Éjjelkor az SGA minta tornász csapata művészi talajtornát fog bemutatni. Az estélyre feljárt a Corso mozi halljából.

— Aradi asztalosmester harca egy ügyvéd és két köztisztviselővel. Az aradi törvényszék ma érdekes bűnügyet tárgyalt, amelynek vádlottjai Stretcu György és felesége micalacai lakosok, valamint egy aradi ügyvéd és két közhivatalnok voltak. Egy bonyolult ügyletből kifolyólag jelentette fel őket Tóth István aradi asztalosmester. A tárgyalás során kiderült, hogy az aradi ügyészség ugyanebben az ügyben már hozott megszüntető végzést és ezért a bíróság elrendelte, hogy az ügyészségtől felkérjük az ügy iratait.

— Dr. Krepil fogorvos rendelését ismét megkezdte. (Str. Horia 8.) 641

— Kereskedelmi utazók és ügynökök gyűlése. A helybeli kereskedelmi utazók és ügynökök e hó 10-én, vasárnap délelőtt az aradi Kereskedelmi Testület nagytermében gazdasági és szociális érdekeik hatékonyabb védelme érdekében összejövetel rendeznek. Az egybehívók felkérjük az összes aradi utazókat és ügynököket, hogy a gyűlés fontosságára való tekintettel saját érdekükben minél nagyobb számban megjelenjen szíveskedjenek.

— A LETON-szappan krémszerűen képződő különleges habjával este mossa le arcod, reggelre kelve, friss, üde, bársonyos arc fog a tükrödből visszamosolyogni. A modern kozmetika követelményeinek megfelelő, különleges eljárással készült oxycholesterines szappan kapható drogériákban, gyógytárakban és illatszertárakban. Ára 22 lej. Főlerakat: „Szentlélek” gyógytár, Tg.-Mures.

— Az Aradi Nyugdíjasok Kölcsonös Segélyező Egyesületének hivatalos közleménye. Közöljük, hogy február 9-én, szombaton délután 4 órai kezdettel egyesületünk hivatalos helyiségében (Bulev. Regina Maria No. 18.) választmányi ülést tartunk, melyre a választmányi tagok teljes számban való pontos megjelenését kérjük. Egyben értesítjük az összes CFR- és volt ACSÉV-nyugdíjas tagjainkat, hogy a f. évi CFR-szabadjegyeket beszereztük és azok az arcképes igazolványok ellenében már átvehetők. Az előkösz.

Tilos lefényképezni a Kitzbühelben üdülő walesi herceget

Széleskörű hatósági intézkedések a walesi herceg nyugalmanak megővésére — Gaál Franciskának el kell költözni a Grand Hotelből — Mivel tölti idejét a walesi herceg?

Bécsből jelentik: A walesi herceg kitzbüheli tartózkodása iránt általános érdeklődés nyilvánul meg és az osztrák üdülőhelyet nagyszámu előkelőség, sportember és természetesen újságíró, valamint fotóriporter kereste fel.

A kitzbüheli kerületi kapitányság tegnap német, francia és angol nyelven újabb írtaszkodásokat helyezett el, amelyekben felszólítja a lakosságot és a Kitzbühelben tartózkodó külföldieket, hogy

kíváncsiságukkal ne zavarják a walesi herceget.

A kitzbüheli kerületi kapitányság a legmesszebbmenően tiszteletben tartja a walesi hercegnek azt az óhaját, hogy mint sportember óhaját Kitzbühelben sportolni, éppen ezért ma elrendelte, hogy a walesi herceget

semmi körülmények között sem szabad fényképezőgéppel megközelíteni.

A Grand Hotel igazgatósága külön felszólítást intézett vendégeihez: fényképezőgépeket ne hordjanak maguknál, a kerületi kapitányság pedig



A WALESI HERCEG

közölni, hogy azokat, akik a walesi herceg lefényképezését megkísérik, megbünteti, a fényképezőgépet elkobozza, a fényképezést Kitzbühel területéről kiutasítja.

A walesi herceg különben már tegnap délelőtt megkezdte útját William Brackom angol siba-nok kíséretében, aki hosszú idő óta Kitzbühelben él s aki a herceg mellett a vezető szerepét vette át. Délután a herceg O'Brien French kapitány, angol festő kíséretében, aki szintén Kitzbühelben él, megjelent az 5 órai teán a Reich-kávéházban, amely Kitzbühel egyik leglátogatottabb helyisége. A kávéház zsufolva volt kirándulókkal, sielőkkel, táncolókkal. Az angol trónörökös az angol kapitány társaságában egy kis páholyban foglal helyet, amelyet az elmúlt napokban mindig a bécsi Windischgrätz hercegnő foglalt el.

A herceg azt az óhaját fejezte ki, hogy egyszer egy igazi tiroli polgári vendéglőt akar felkeresni.

a tegnapi estét ezért az Arany Grif-madárhoz (Goldener Greif) címzett vendéglőben töltötte.

A herceg most már különben teljesen beleléte magát a kitzbüheli hangulatba. Társaságával: két

angol urral és három gyönyörű hölgygel a Grand Hotelben a nyilvános étteremben étkezik és velük teszi meg kirándulásait. A Grand Hotel lakói nagy tisztelettel veszik körül, de természetesen tiszteletben tartják inkognitóját.

A Grand Hotelben lakik Gaál Franciska férjével, továbbá Charlie Chaplin fivére és Mimi Shorp, az ismert bécsi operettszübrett, aki szintén sileckéket vesz. Az érdeklődés olyan óriási Kitzbühel iránt, hogy

Gaál Franciskának azt a kérését: két nappal tovább engedjék a szobájában lakni — a hotel igazgatósága kénytelen volt megtagadni kénytelen volt megtagadni.

azzal, hogy az Arlberg expresszel nagyszámu vendég érkezik Párisból és Londonból, akiknek a számára már hetek óta le vannak foglalva a szobák.

Az óriási érdeklődésre jellemző, hogy Gaál Franciska szobalányát, aki személyzeti szobában lakik, a tegnapi nap folyamán

kilakoltatták és egy grófnőt helyeztek el a szobájában.

A walesi herceg, miután ma reggel egy órát sielt a Grand Hotel parkjával szemben lévő sígyakorlótérre és a szállóval szemben lévő hegyi lejtőn, megtekintette a korcsolyapályát, azután megszólította a pályán gyakorlatozó kitzbüheli jég-hokkicsapat tagjait. A herceg ezután érdeklődött náluk az ausztriai jégpályákon szokásos tányérdobás fortélyai iránt.

Ez a tányérdobás különleges osztrák játék, amely abból áll, hogy a tányért élénél fogva dobja a jégen és az nyer, aki a tányért messzibbre dobja anélkül, hogy a lapjára esne. Az angol trónörökös a beszélgetés során annak az óhajának adott kifejezést, hogy szombaton meg akarja nézni a jég-hoki mérkőzést, amely a kitzbüheli jégpályán a helyi és az innsbrucki jég-hokicsapat között fog lefolyni.

LEGUJABB SPORT

Megkezdődtek a londoni asztali tennisz-világbajnokságok

Londonból jelentik: Pénteken reggel megkezdődtek az asztali tennisz világbajnoki küzdelmek. Az első fordulónak Magyarország Bellák, Kelen és Házi összeállítású csapat Litvánia ellen 5:1 arányban fölényesen győzött. Bellák és Kelen 2-2 győzelmet szereztek. Házi egyet. A magyar csapat egyetlen vereségét Házi szenvedte el. Anglia 5:0 arányban győzött Hollandia felett. Csehszlovákia ugyancsak 5:0-ra intézte el Svájcot. Franciaország pedig 5:4 arányban nyert a lett csapattal szemben. A női csapatversenyek során a magyar együttes 3:0 arányban nyert Írország együttese ellen. Németország Belgiumot. Csehszlovákia pedig Franciaországot győzte le 3:0-ra.

✱

O MEGLEPETÉS A FŐISKOLAI JÉGHOKKI VILÁGBAJNOKSÁGOKON. St. Moritzból jelentik: A főiskolai jégkorong világbajnokságok péntek esti meccsei során Lettország óriási meglepetésre 1:0 (0:0, 0:0, 1:0) arányban legyőzte a cseh válogatottat, Olaszország csapata pedig ugyancsak 1:0 (0:0, 0:0, 1:0) arányban nyert a francia csapat ellen.

Szenzáció! Szenzáció!
Megérkezett városunkba 623

S. Winkler Teri

hőlgyműveléshez Str. Eminescu No. 15., a technika legújabb vívmánya a

villany nélküli tartós onduláló-gép

Felhívom a n. é. hőlgyművelésben ezen újdonságra, amely villany nélkül a legszebb hullámos hajviseletet adja meg. Nem göndör, hanem hullámos, nem forró, tehát nem kényelmetlen. Abszolút garanciát nyújt a tökéletes tartósságért a tulajdonos.

URANIA

MA, szombaton 8 (més.), 5, 7½, 9¼ órák

A halál vakációja

Az elmúlás gyönyörű apoteosisa.

Főszerepben:

Frederic March

Február 10-én a Nővédelmi Hivatal teadélutánja tombolával és tánccal az Iparos Otthonban.

Színház — Irodalom — Művészet

* A „Döntő éjszaka” premierre az aradi színházban. Ma este mutatja be a színház a nagysikerű „Döntő éjszaka” című darabot, amely iránt városszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg. Az aradi színház igazgatósága mindent megtesz, hogy újdonságokkal kedveskedjen a közönségnek és ezen a héten már a második prózát mutatják be. A „Döntő éjszaka” fordulatos, szellemes darab, amely egészen biztosan megnyeri a közönség tetszését. A rendezést Forgács Sándor látja el, míg a darab főbb szerepeit: Mészáros Béla, Hegyessy Magda, Csengery Ica, Kozma Hugó, Tompa László, Olasz Lajos, Odry, stb. játsszák. A színház igazgatósága kéri a közönség pontos megjelenését. A premier kezdete 9 órakor lesz.

* Szombaton délután: az „Akárki” kerül előadásra, amely alkalommal az aradi iskolák diákjai nézik végig Hofmannsthal örökbecsű darabját. Az „Akárki” premierszereposztásban megy, a főszerepet Forgács Sándor, az aradiak kedvence játssza.

* A vasárnapi műsor megváltozott. Eredetileg délután 3 órakor a Mánás Miska került volna színre, de az igazgatóság még is úgy határozott, hogy 3 órakor nagyszabású kabarédélutánt tart, amit azután este megismétel. — Délután 6 órakor az „Ismeretlen lány”, a nagysikerű Molnár-darab kerül színre.

* A jövő héten három napon keresztül Pecican vendégszerepel a szintársulat.

* Jan Kiepura st. moritzli kalandjáról képes riportban számol be a „Színházi Élet” új száma. A bécsi Molnár-premier képekben, a magyar költők szobrai. Bankett egy színházi páholyban, a párisi kutyadivat és kutyamenü. Részletes képes beszámoló a szegedi színház premierjéről. Miért nem megy férjhez Nagy Kató? A „Bál a Savoyban” bécsi bemutatója, Pesti esték, rejtélyverseny és még sok érdekes riport teszi változatossá a „Színházi Élet” új számát. Interurban-rovat. A 284 oldalas új szám ára 20 lej.

A szép utazásokat kedvelők türelmetlenül várják a híres

HAPAG

Földközi tengeri utazásokat

1935. tavaszán.

Tavaszi középtengeri utazás

Hamburg-Venécia, febr. 19.-márc. 10. 350 RM-től

Nagy keleti utazás

Venécia-Genova, márc. 11.—ápr. 3. 450 RM-től

Második keleti utazás

Genova-Venécia, ápr. 4.—22. 360 RM-től

Görög-, törökország! és fekeletengeri utazás

Venécia-Genova, ápr. 23.—máj. 12. 375 RM-től

Utazás a középtenger nyugati vidékeire

Genova-Hamburg, máj. 14.—jun. 2. 385 RM-től
Elszállásolás, ellátás, kirándulások, szórakozások mind elsőrendű kivitelben.

A „Millwaukee” motoros hajó egy uszó palota, ahol minden kívánsága teljesül.

Jelentkezés, információ, prospektus:



Hamburg-Amerika Linie S.A.R.

képviselőténél:

Künstler Vizum- és Utazási-irodában
Arad, Bul. Reg. Maria 24. Telefon: 86.

SPORT KÖZLÖNY

Juga Livius feltételeket szab a válogató bizottságba való belépésére

— Erdekes átirat a Biroul Federalhoz —

Bucurestiből jelentik: A Biroul Federal hétfői ülésén összeállította a válogató-bizottságot, amelybe a Nyugati Liga képviselőjében Juga Livius választották be. Juga Livius a Biroul Federal értesítésének kézhezvétele után beadványt intézett a központhoz, amelyben a válogató-bizottsági tagság elfogadását bizonyos feltételekhez köti. Juga érdekes beadványával a Biroul Federal szombat esti ülésén fog foglalkozni és miután a válogató-bizottság tagjai előreláthatólag magukavé teszik Juga feltételeit, azokat a Biroul Federal is el fogja fogadni.

A timisoarai sportkorifeus elsősorban teljes autonómiát követel a válogató-bizottság részére és pedig olyképpen, hogy

a válogatás munkájába ne avatkozhasanak be más szervek,

csupán a Consiliul Federal vizsgálhassa felül a válogató-bizottság munkáját; továbbá a válogató-bizottság teljhatalommal rendelkezzen a válogatott keretbe sorolt játékosok technikai, taktikai és morális előkészületei ügyében, sőt a keretbe sorolt játékosok fegyelmi ügyeit is a válogató-bizottság intézze. A válogató-bizottság feladatának megkönnyítésére alakítsák a

futbalszövetség megfelelő szervei a csapatok bajnoki és nemzetközi programját.

A szövetségi tréner mindenben a válogató bizottság rendelkezésére álljon.

A válogató-bizottság tagjai részére adassék meg a lehetőség, hogy a körzetükben levő játékosokat kellőképpen megfigyelhessék és ellenőrizhessék azáltal, hogy a költségeiket fedezzék. Hasonlóképpen megadandó a lehetőség a válogató-bizottság nem fővárosi tagjai részére, hogy a bizottság fontosabb összejövetelein megjelenhessenek, mert csak egy részletes megbeszélés teheti teljessé a bizottság munkáját. Szabályzattal határozassék meg, hogy a válogatott csapat esetleges utazása a kalmával a válogató-bizottság által meghatározott egyén legyen az együttes kísérője, aki mintegy szövetségi kapitányi tiszteletet tölt be.

Cluji híradás szerint Biriescu államügyész, a válogató-bizottság északi ligából beválasztott tagja mindenben azonosítja magát Juga Livius beadványával, hasonlóképpen a fővárosi tagok is olyértelmű nyilatkozatot tettek, hogy Juga beadványa mindenben fedi az ő nézeteket is.

Megnyílt a Reuniunea de Patinaj jégpályája

A Reuniunea de Patinaj (volt AKE) jégpályája a Csanádi-palota második udvarában megnyílt és a nagy hóvihár ellenére is számosan keresték fel a minden kényelemmel berendezett korcsolyapályát. A Reuniunea de Patinaj jégpályáján nagyszerű melegedő és büffé áll a közönség rendelkezésére és az egyesület tagjai nagy elismeréssel tartoznak a klub vezetőségének azért az áldozatkészségért, amelylyel a tagok sportolási lehetőségét biztosítják.

O Nem utaztak el a román ping-pongozók a világbajnokságokra. Tegnap kezdődtek meg Londonban az ezévi asztali tennisz világbajnokság küzdelmei, amelyekre tudvalevőleg Románia is leadta nevezését. A román csapat elutazása anyagi nehézségekbe ütközött, a szövetségnek nem állott rendelkezésére a kiküldetéshez szükséges összeg, de utolsó pillanatban maguk a válogatottak elhatározták, hogy önköltségen kiutaznak a világversenyre. A kollektív utlevelet sikerült is beszerezniük, de az angol követség annak láttamozását megtagadta, azon indoklással, hogy kollektív utleveleket nem láttamoznak. Így a román válogatott ping-pong csapat csak nem utazhatott Londonba.

O Pompásnak ígérkezik a Fortuna-táncos-teaestie. Az agilis Fortuna sportklub február 16-ikán este 9 órai kezdettel rendezi meg az Eminescu-uccai Krispin-féle teremben ezévi táncos-teaestjét, amelynek előkészületei hatalmas tempóban folynak. 30 tagú táncosgárda, szépségverseny, valamint dusan felszerelt büffé vár a közönségre és meghívók még korlátolt mennyiségben kaphatók a klubhelyiségben. A bál védnökségét dr. Nagy Sándor és neje, Mittay Ödön és neje, Stengl Imre és György István vállalták.

O A Hungária is döntetlenül játszott a Nemzetivel. Szerdán délután a BTC-pályán tréningjellegű barátságos meccset játszott a Hungária a Nemzeti ellen. A mérkőzés 2:2 (2:1) arányban döntetlenül végződött. A Hungária góljait Ticska és Turay, a Nemzetiét Darázs és Molnár lőtték.

Az Arsenal az angol bajnokság éllovasa

Londonból jelentik: Az angol profibajnokságban szerdán is játszottak két mérkőzést, a Sunderland döntetlenül meccselt az Aston Villával (3:3), a Birmingham pedig 4:2-re győzte le a Middlesbroughot. A táblázat első része így fest:

1. Arsenal	27	15	7	5	82	33	37
2. Sunderland	27	13	8	6	62	38	34
3. Manchester City	27	15	4	8	53	41	34
4. Stoke City	27	14	4	9	52	37	32
5. Derby County	28	13	6	9	55	44	32
6. Everton	27	12	7	8	59	51	31
7. Sheffield Wand.	28	12	7	9	47	47	31
8. Liverpool	26	14	3	9	51	55	31
9. W. Bromwich	28	13	4	11	64	60	30
10. Grimsby	26	11	6	9	50	36	28
11. Aston Villa	27	10	8	9	52	58	
12. Preston N. E.	27	9	7	11	43	52	2

O Budapesti kupamérkőzéseket játszanak vasárnap. Budapesti vasárnap három kupamérkőzés kerül lebonyolításra és pedig az Üllői-uti pályán a Ferencváros az Attilával, a Hungária pedig a Budai „11”-el meccsel, az újpesti stadionban az Újpest a Szombathelyi MÁV együttesét látja vendégül. A három „nagy csapat” favoritnak számít, de meglepetés nincs kizárva.

O A Winnipeg Monarchs jégkorongcsapata Münchenben az Eislaufverein München együttesét 9:2 (3:0, 5:0, 1:2) arányban legyőzte. A kanadaiak iskolajátékot mutattak be.

O Korcsolyázó versenyt rendez az Aradul. A városi tisztviselők agilis sportklubja, az Aradul, vasárnap, február hó 10-ikén, a ligeti jégpályán nagyszabású korcsolyázóversenyt rendez, amely iránt az aradi jég sportkedvelők körében igen nagy az érdeklődés.

O Meghíusult a bécsi Müller budapesti szerződötése. A WAC anyagi zavarai miatt néhány kiválóságát „áruba bocsátotta”, így kitűnő fiatal centeresatárát a budapesti Hungária akarta megszerezni. A tárgyalások ma közvetlenül befejezés előtt álltak, de az utolsó pillanatban Mülleren akadtak meg, aki Bécsben akar maradni és a — Rapid felé gravitál.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

„A csatolt területekre való tekintettel nem fogadjuk meg a külföldi szakértők adóemelési tanácsait,” — mondta Antonescu pénzügyminiszter a szenátus ülésén

Érdekes szóharc az új pénzügyminiszter és a volt kereskedelmi alminiszter között a két francia szakértő jelentése miatt — „A külföldi tanácsok nem egyeztethetők össze nemzeti szempontjainkkal”

Napok óta élénken foglalkoztatja az ország közgazdasági közvéleményét Auboin Roger francia pénzügyi szakértőnek lapunkban is ismertett jelentése, amely nagyon kedvezőtlen színben tünteti fel a belföldi állampénzügyi helyzetet és annak szanálása érdekében különböző sürgős megoldásokat javasol. Többek között a nagyipar által fizetett jövedelmadó és szeszadó felemelését is javasolja és nemcsak a bankjegyszaporítást, hanem a váltópénzek növelését is ellenzi. A pénzügyminiszter tudvalegyőleg nem hosszabbította meg Auboin Roger szakértő megbízatását, akinek működése Bucurestiben megszűnt. A nagy feltűnést keltő szakértői jelentést tegnap szövéttette a szenátus ülésén Gafencu Gligore szenátor, a nemzeti-párt párt volt kereskedelmi alminisztere, általánosan ismert közgazdasági lapszerkesztő, akinek érdekes felszólalásából az alábbiakat közöljük:

— Auboin Roger jelentésével nemcsak a belföldi, hanem a külföldi pénzügyi köröket is informálta. Azt kérdezem a pénzügyminiszter urtól, hogy megállapítása szerint a pénzügyi szakértő által idézett súlyos adatok megfelelnek-e a tényeknek. A jelentés szerint ugyanis évek óta 3—4 milliárd lej között váltakozik az állami költségvetés deficitje. Az 1934. évben az állami költségvetési kiadásai felemésztették azt a jelentékeny összeget, amit a külföldi hitelezőkkel kötött egyezmény nyertünk. A kormány indokolatlanul szaporította az állami tisztviselők számát és a többletkiadások jórészt ebből származnak. Az állami költségvetési hiteleket a múlt évben túllépték. Rist Charles nagytekintélyű párisi pénzügyi szakértő már három évvel ezelőtt súlyos hibákat állapított meg, amelyeket azonban mostanig sem pótolnak. A Iorga-kormány, amelynek hibáit Rist 1932-ben konstataálta, a Rist jelentése miatt lemondott. Erre való hivatkozással azt hiszem — folytatta Gafencu — jogos az a kérésem, hogy a jelenlegi pénzügyi nehézségek miatt a kormány azonnal nyilatkozzon a szándék módosításairól és pénzügyi terveiről. Ezért a következő kérdéseket intézem a pénzügyminiszter urhoz: 1. Elismeri-e az Auboin számadatainak helyességét? 2. Megteszi-e a helyzet javítása érdekében javasolt sürgős intézkedéseket? 3. A kormány elhatározta-e, hogy véget vet a pénzparlácslásnak, amely meggyöngyít pénzügyi helyzetünket? 4. Milyen eszközökkel akarja a miniszter ur az új állami költségvetést kiegyensúlyozni?

A pénzügyminiszter válasza

Antonescu pénzügyminiszter azonnal válaszolt és többek között ezeket mondta:

— Gafencu kiváló kollégám azt kérdezi, hogy hajlandó-e a kormány az Auboin jelentése következtében éppúgy lemondani, mint ahogyan a Iorga-kormány 1932-ben Rist jelentése miatt lemondott?

— Nem ezt mondtam — szölt közbe Gafencu — mert a pénzügyi kérdésekbe sohasem keverek politikát.

Antonescu miniszter: Akkor jobb lett volna, ha az olyan kiváló és rutinos parlamentar, amilyen Gafencu, nem hasonlította volna össze a mostani pénzügyi helyzetet azzal, amely a Rist jelentésének idején fennállott. Most távolról sincsenek olyan súlyos pénzügyi viszonyok, mint a Iorga-kormány idejében voltak. Különben is leszögezem, hogy egyetlen külföldi pénzügyi szakértő jelentése miatt sem szabad megbuknia a kormánynak. Rist 1932. évi megállapításai súlyos adminisztrációs hibákra mu-

tattak rá. A Iorga-kormány után a Vaida-kormány következett, amelynek Gafencu is tagja volt. Miért nem követték önök Rist utasításait? (Taps a kormánypártion.) A külföldi szakértőknek igazán könnyű diagnózist csinálni és tanácsokat adni, de még nehezebb helyzete volna a kormánynak, ha a tanácsokat követni akarná. A tanácsok elvben nagyon szépek, de lehetlenség azokat gyakorlatilag keresztülvinni, amiket elődünk, a Vaida-kormány is bebizonyított, amikor szintén végrehajthatatlanul hagyta Rist tanácsait. A külföldi szakértő minden átézés nélkül javasol, de azt a nemzeti alapon álló romániai kormányok képtelenek pontosan követni.

— Nálunk egészen különleges a helyzet. A békeszerződés alapján hozzánk csatolt területek lakóit kimélni kell és már ezért sem lehet tulsok adóval és más közteherrel fedezni az állami kiadásokat — mondta a miniszter. — Ez nemcsak pénzügyi, hanem nemzeti és lelki probléma is, amelyet a külföldi szakértők nem vesznek figyelembe. Nekünk más alakban kell megtalálni a helyzet javításának eszközeit. Gafencu ur azt is kérdezi, hogy Auboin súlyos számadatait fedik-e a valóság? Még csak néhány napja vagyok pénzügyminiszter, tehát erre pontos választ nem bírok adni, de konstataálom, hogy néhány számadat ellentmond egymásnak, tehát az azokból levont következtetések sem fogadhatók el helyeseknek. Egyébként is a különböző tényekből mindig más-más konzekvenciák vonhatók le. Annyi tény, hogy a pénzügyi helyzet gyenge és gyors orvoslásra van szükség, de az néhány nap alatt nem valószínűsíthető meg.

— Elhatároztuk, hogy az ország pénzügyeit rendbehozzuk. Erősen takarékoskodunk és új jövedelmi forrásokról fogunk gondoskodni. — folytatta a miniszter, — egyelőre többet nem árulhatok el, de senkinek sincs joga kételkedni terveink helyességében.

A pénzügyek sürgős rendezése

Gafencu válaszában kijelentette, hogy készséggel támogatja a pénzügyminisztert a helyzet javítása érdekében, de tudni szeretné, hogy milyen eszközöket vesz igénybe a kormány?

— Hogy milyen eszközökhöz folyamodunk — válaszolta Antonescu pénzügyminiszter — a megoldási módokat most nem részletezhetem, mert súlyos és fontos pénzügyi tervek előzetes nyílt tárgyalását nem tartom helyesnek. De kijelentem itt: nem felel meg a valóságnak a jelentésnek az a része, mintha mi a külföldi hitelezőknél elért megtakarítási összegeket új tisztviselői fizetésekre pocskoltuk volna el.

A szenátus feszült figyelemmel kísérte a fenti szóharcot és a közvélemény nagy érdeklődéssel várja a pénzügyek beigért sürgős rendezését. Végül közöljük, hogy a pénzügyminiszteriumban Antonescu miniszter elnöklete alatt fontos szaktanácskozás volt, amelyen résztvett Auboin szakértő is. Az 1934—35. évi állami deficit eltüntetéséről tanácskoztak és megállapították az új állami költségvetés alapelveit a budget kiegyensúlyozása érdekében.

— A ljubljana mintavásár. A Kereskedelmi és Iparkamara hivatalosan közli: A XV. ljubljana nemzetközi mintavásárt június 1—11. között tartják. A mintavásár iránt érdeklődők közelebbi felvilágosítást nyerhetnek a bucuresti-i jugoszláv követségnél (Bulev. Alexandre I., No. 34.)

Egyensúly

Azon az értekezleten, amelyet tegnap a pénzügyminiszteriumban tartottak, Antonescu, az új pénzügyminiszter energikus elhatározásra valló kijelentést tett. „El vagyok szánva arra — mondotta —, hogy a jövő évi költségvetést az ideiglenes viszonyítva két-három milliárd lejjel redukáljuk és ezzel biztosítsuk azt az egyensúlyt, amely az állam pénzügyeinek rendbehozásához föltétlenül szükséges.”

Nagy áldozatot jelent ez a három milliárd lej. Nagy áldozatot, holott tulajdonképpen ilyen összegű kifizetés terhére leveszik a polgárság válláról és könnyítést kívánnak vele elérni. Nagy áldozatot jelent, mert elveszi a lehetőséget annak, hogy ezt az összeget az állam befektesse, kórházakra, orvosságokra, utak építésére fordítsa. Nagy áldozatot jelent akkor, ha ezt az összeget — mint eddig mindig a megtakarításokat — a költségvetés „anyag”-rovatából törlik. Ez a három milliárd lej takarékoság az összehúzó, az állam szerényebb életmódját jelenti, hogy talán így, ezzel az áldozattal biztosítsa az eljövendő esztendőkre is a költségvetések egyensúlyát és a régi terhektől, adósságoktól való mentességet.

Kérdés azonban, hogy megtudjuk-e hozni ezt az áldozatot. Az utóbbi esztendő tapasztalataiból úgy látjuk, hogy könnyebb emelni a kiadásokat, mint csökkenteni és főképpen: nagyon nehéz az előírt takarékoságot betartani.

Ez az ország tudvalegyőleg nem panaszkodhatik arra, hogy alacsony államtisztviselői kerettel bír. Az egymást követő kormányok kivétel nélkül programul tűzték ki, hogy nem szaporítják az állami tisztviselők számát, sőt igyekeznek azt csökkenteni. Költségvetési okokból lefaragták az állami tisztviselők fizetését, volt esztendő, amikor ettől a rétegtől tulságosan is nagy áldozatot követeltek és ennek ellenére a költségvetés személyzeti kiadások rovata csodálatosképpen évről-évre emelkedett. Így például 1933. novemberében az állami költségvetésben a személyzeti kiadások 842,311,425 lejjel szerepeltek. Ugyanazon év decemberében ez az összeg már 999 millió lejre emelkedett, 1934. januárjában már egy milliárd 17 millió lejre, az év végén egy milliárd és 78 millióra. Az idei év januárjában a személyzeti kiadások elérték az egy milliárd 107 millió lejt, a személyzeti kiadások havi összege tehát 1933. novemberével szemben pontosan 257 millió 807 ezer 29 lejjel emelkedett.

A kérdés most az, hogy a három milliárdos csökkentést a kormány milyen tetteleknél tudja és végre tudja-e egyáltalán hajtani. Egy dolog határozottan leszögezhető: az automatikusan emelkedő és a költségvetésben elő nem irányozott kiadásoknak meg kell szünniök. Ennek az országnak nagy pénzügyminisztere nem az lesz, aki papíron leszállítja és kiegyensúlyozza a költségvetést, hanem, akinek irányítása alatt a valóságban áll helyre a költségvetési egyensúly. Amint a példák mutatják, ehhez nem is annyira új jövedelmek előteremtése, a bevételek emelése, hanem a kiadásoknak a költségvetésben eredetileg megállapított szinten való megtartása szükséges.

— Ausschnitt visszavonul a resitai művek igazgatásától? Egyes bucuresti-i lapok hírszerlése szerint Ausschnitt Miksa a közeljövőben visszavonul a resitai művek igazgatásától és tevékenységét többi vállalkozásainak szenteli. A hírt fenn tartással közöljük, annál is inkább, mert az ismert közgazdasági vezető férfiú jelenleg nem tartózkodik az országban és nem valószínű, hogy elhatározta volna a resitai művektől való visszalépést.

— SZÁZMILLIÓ LEJ A CFR HITELEZŐI-NEK! Bucurestiből jelentik: A CFR pénzügyi bizottsága tegnap ülést tartott, amelyen elhatározta, hogy a vasút belföldi szállítóinak körülbelül százmillió lejt fizet ki. A kifizetéseket a vezérigazgatóság által összeállított tablók alapján eszközlik. A pénzügyi bizottság határozata értelmében már a mai nappal megkezdődött a lista összeállítása.

— A Consum új száma gazdag tartalommal jelent meg. A bankárt, a gyárost, a kereskedőt, a vállalkozót egyaránt érdeklő gazdasági és gazdaságpolitikai kérdésekről írt cikkek közül a főbbek címei a következők: A király elnöklete alatt tartott gazdasági tanács az ország legfontosabb gazdasági problémáit tárgyalta. Manolescu-Strunga kereskedelmi és iparügyi miniszter javaslatára a kormány ismét megengedi a magánkompenzációkat. Blank Aristid tanulmánya az aktuális pénzügyi és gazdasági kérdésekről. Új cégek és cégváltozások, közszállítások és árlejtések első forrásból a „Consum”-ban olvashatók. Kérjen mutatóvagyonszámot a kiadóhivatalból: Chuj, Str. Iuliu Maniu 3. (Postafiók 127.)

Május 1-re 3—4 szobás lakások minden komforttal ellátva, előnyösen kiadók.

Bővebbet Piata Centrali 5., háztulajdonosnál

Izgalmas tárgyalások az új export-import-szabályzat életbeléptetése körül

Brațianu Dinu pártelnök részben helyesli, részben kovácsli a kereskedelmi miniszter új terveit — **Manolescu-Strunga** telefonon közölte, hogy hétfőn visszatér Londonból

A kereskedelmi miniszter által tervezett legújabb ki- és beviteli rendszer sokkal nagyobb hullámzást idézett elő a belpolitikai vizéken, mint ahogy remélték. Tatarescu miniszterelnök elhatározta, hogy elhalasztja az új rendelet életbeléptetését, mert a kormány két tagja nem ért egyet az új rendszer összes részleteivel. Mindenesetre megvárják, míg **Manolescu-Strunga** visszaérkezik a fővárosba. A bucuresti-i sajtó megállapításai szerint, **Brațianu Dinu**, a liberálpárt elnöke, általánosságban helyesli ugyan az új külkereskedelmi rendszert, de ki akarja bővíteni a kereskedelmi minisztérium hatáskörét az export-import ellenőrzésében és ennek megfelelően szűkíteni a jegybank tevékenységét az árucseré pénzügyi részének lebonyolításánál. Szerinte a Nemzeti Banknak meg kell hagyni a jogot az export és a devizafelhasználás ellenőrzésénél, de a befolyó devizákból csak a jegybankot illető részt tartsa meg, a többit pedig a felhatalmazott nagy magánbankok használják fel a törvényes formák között. A **Manolescu-féle** kompenzációs és a valuta-prémiumok alkalmazásának részleteivel nem ért egyet. Az elnök ellenzi az árucseré rendszert, amely fokozza az árubehozatalt, de nem növeli az exportot a behozatal arányában. Egyébként az ő és a kereskedelmi miniszter álláspontja között csak nüanszbeli eltérések vannak.

De nem így áll a helyzet a Nemzeti Banknál, amelynek vezetősége nem helyesli a valuta-prémium bevezetését, mert az a lej árfolyamának csökkentését idézné elő. Ez a rendszer növelné a devizák árfolyamát, de lerontaná a lejt. Éppen ezért a jegybank az árucseré-rendszert és a kompenzációs prémiumot tartja célravezetőnek. Bucuresti-i pénzügyi körökben rámutatnak arra, hogy a felhatalmazott (autorizált) nagybankok gyorsabban le bírják bonyolítani a ki- és bevétel pénzügyi részét és most még csak nyolc ilyen autorizált bank van, a Banca Nationalának nem volna nehéz azoknak munkáját ellenőrizni. Az exportőrök sokkal gyorsabban értékesíthetnék az export-szállítóleveleket, ha a jegybank kapcsolatával, közvetlenül a nagybankokkal bonyolíthatnák le az üzleteket. A külföldi áruszállítók is garantálva látnák szállítmányaik ellenértékét, ha azok a devizák a magánbankoknál maradnának, mert a jegybank köztudomás szerint újabban nem utalja át, vagy

csak hosszú idő múlva transzferálja a befizetések deviza-ellenértékét. Ez a rendszer tehát nem lendíti fel a stagnáló hiteléletet.

Manolescu-Strunga elvbarátai telefonon értesítették az új rendszer körül keletkezett nehézségekről, mire ő azt válaszolta, hogy megszakítja tárgyalásait és hétfőn visszatér Bucurestibe.

— **Az aradi kivetési pénzügyigazgatóságon elkészített statisztika** szerint az Aradon kiadott italmérési engedélyek 1934. december 31-én a következőképpen oszlottak meg: 174 keresma és fűszerüzlet, poharazási joggal, 118 vendéglő s olyan fűszerüzlet, ahol csak zárt palackokban árulhatnak szeszest. 1933. december 31-én az első kategóriában 183, a másodikban pedig 93 volt a kiadott italmérési engedélyek száma. A megyében 1934. december 31-én 513, míg 1933. december 31-én 556 keresma működött.

— **Százmillió lejes bírságolások** Iasi-ban. Mint Iasi-ból jelentik, az ottani Kereskedelmi és Iparkamara, valamint az országgyűlési képviselők és szenátorok az alábbi eseteket hozták a pénzügyminisztérium tudomására: A konverziós törvény tudvalevőleg mentesíti az adó alól azokat a jelzálogkölcsonőket, amelyek a konverzió alá tartozó ingatlanokra vannak bekebelezve. A iasi-i pénzügyigazgatóság ennek ellenére sem akarta törölni az ilyen kölcsönök tökekamatadóit és 1500 büntetési jegyzőkönyvet vett fel, amelyeknek teljes összege több mint százmillió lej. A pénzügyminisztérium azonnal vizsgálatot rendelt el a panaszolt ügyek miatt.

— **A mai heti piac árai.** A mai aradi gabonapiacra kis felhozatal és gyenge érdeklődés mellett mérsékelt forgalom alakult ki. A kis felhozatal főképpen a havazással magyarázható, a hófúvás miatt ugyanis a gazdák nem jönnek be a városba. A buza árában némi emelkedés állott be és a buza métermázsánként 430—440 lejes áron cserélt gazdát. A tengeri árfolyama 220—230 volt. A heti piac árai egyébként a következők: Zöldségpiac: Hagyma 6—8, fokhagyma 20—22, burgonya 1—1.50, szárazbab 4—6, fejes káposzta 3—6, paraj 5—6, tök 10—20, borsó 8—10, lencse 8—10 lej. Gyümölcsárak: Alma 7—15, aszaltszilva 8—10 lej. Baromfiárak: Kővér liba 260—340, sovány liba 130—160, kővér kacsa 130—160, sovány kacsa 70—80, tyúk 50—80, csirke nagyság szerint 35—55, tojás darabja 1.30—1.50 lej. — Élőállatvásár: Szarvasmarha 7—8, borjú 13—15, sertés 14—18 lej kilogrammonként élőszámban. — Takarmányárak: Széna 140—150, lóhere 160—180, szalma 50—60 lej mázsánként. — Tejtermékek: Édes tej 3—4, tejjel 20—30, tehéntúró 8—10, juhtúró 20—24, vaj 50—60 lej.

Szeplős, pattanásos,

májfoltos, mitesszeres arcát hozassa rendbe **PILISINE** kozmetikai salonban, Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, FEBRUÁR 9.

Bucuresti. 13: Vizállás. Lemezek. 14.15: Hírek. 14.40: Könnyű lemezek. 18: Fanița Luca zenekara. Szünetheti. 19: Hírek. 20.20: Groutza: Erdélyi dalok. 21.05: Jazz. 22: Üzenetek. 22.20: Jazz. 23: Hírek. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11: Hírek. 13: Dóli harangszó. 13.05: Kolompár Laci és cigányzenekara. 14.30: Szervánszky-szalonzene. 17.10: A Rádióélet meseórája. 18: Gépkocsival a líbiai sivatagban. 18.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 19.45: Mit üzen a rádió. 20.20: Sándor Márta énekel zongorakísérettel. 20.50: Színműelőadás a Studióban. 22.30: Hírek, időjárásjelentés. 22.50: Katonairók, költők és zeneszerzők „Magyar est”-jének közvetítése a Zeneművészeti Főiskola nagyterméből. 24: Die aktuellen Probleme I. garnis. Ottlik György előadása. Utána: A Sovinszky-Karnóczy szalon- és jazz-zenekarának műsora. 1—2.ig: Csak a bécsi rádióállomás részére: Sárai Elemér és cigányzenekara muzsikájának közvetítése. — Bécs. 13: Állatstanok zenekara. 15: Caruso-lemezek. 17.40: Tánclemezek. 18.45: Citeranégys. 19.40: Népdalokat tanulunk. 20: Filmszemle. 21: Riedinger: Ez a szerelem. Zenés egybeállítás. 22.40: A női műkorcsolyázó világbajnokság közvetítése. Utána: Szimfonikus lemezek. 1—2: Cigányzene Budapestről. — Belgrád. 12: Lemezek. 13: Rádiózenekar. 14.15: Népdalok zenekarral. 17: Lemezek. 17.50: Szlatin Sándor csellózik. 19.55: Lemezek. 21: Hrisztiva Dobr zongorázik. 22: Népdalok. Utána: Rádiózenekar. — Berlin. 17: Kis rádiózenekar. 17: Könnyű zeneszám. 19.20: Vidám fejtező játékok. 20: Goetz: Hullott levelek, zongoradarab. 21.15: Köln. 23: Hírek. Utána: Breslau. — Köln. 7: Lemezek. 17: Vidám szombat délután zenével. 19.50: Vegyes hírek. 20.50: Pillanattfelvétel. 21: Hírek. 21.15: Vidám est Köln Deutz mintavására csarnokából. 23: Hírek. 23.30—2: Táncezen a Köln Deutz mintavásári csarnok ünnepélyéről. — Königsberg. 17: Tarka zenés délután. 18: Könnyű zeneszám, katonaindulókkal. 19.30: Oertel orgonaművész játéka. 20.15: Hangkép a keletporosz népfelkelés 1813-i fegyverrekeléséről. 22.10: Tarka-est. 23: Hírek. Utána: Breslau. — Milano. 18.05: Busch-négys. 18.55: Időjárás. 19.45: Utazási hírek dopolavoro. 20: Hírek idegen nyelveken. 21: Lemezek. 21.30: Vegyes közlemények. 21.45: Bemondás szerint. Utána: Hírek spangyulul. — Varsó. 7.45: Lemezek. 13.10: Könnyű zene dalokkal. 16.45: Új lemezek. 19.15: Hat Paderewski-darab. 20: Krzsicska gyermekdal. 20.30: Lemezek. 21: Farsangi zene. 22: A szimfonikusok lengyel hangversenye.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

APRÓ HIRDETESEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lei.** :: szó 2 lei. ::

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

„Élni akarok” jelígre levél van az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

„Sportszépség” jelígre levél van a fiókiadóban. Kérem elvitetni. 644

„Várakozás” jelígre levél van az Aradi Közlöny fiókiadóhivatalában, kérem átvenni. 608

ALKALMAZÁS.

Perfekt német, komolyabb nevelőnő keresek két gyermek mellé vidékre. Jelenkezni lehet 12—2 között a Fischer Elíz-kórház portásánál. 639

Esztergályos rézmunkára állandó alkalmazást nyer, csakis elsőrendű munkakerő. Kaiser, Arad, Str. Mureșului 4. 637

PERFEKT szakácsnő mindenesnek jó fi. zolással felvételük. Str. Marageti 4. 639

LAKÁS

Uriellátással, teljes komforttal egy különbejárati burokozott szoba légfűtéssel kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában. 633

SZÉP szoba konyhás lakás villanyvilágítással, kerttel, 400 leiért kiadó Strada Minervei Erdeklődni Str. Brumărel 8. a háztulajdonosnál. 640

KIADÓ háromszobás földszintes modern urilakás. Ugyanott nagy száraz raktárhelyiség is kiadó. Bul. Gen. Dragalina No. 14. 608

MAJUS 1-re keresek 3 szobás, fürdőszobás modern lakást, melyből 1 szoba különbejárattal, lehetőleg központban. Cimeket a kiadóba kérek. 628

INGATLAN.

MEGVÉTELRE keresek 2—3 szobás, lehetőleg belvárosi modern, szolid magánházat. Ajánlatok Bulev. Regina Maria 8. alatti trafikban leadandók.

VÉTELI ÉS FIADÁS

Pléh- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban.

KEVESÉT használt Underwood írógépet megvételre keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójaiba kérek. 474

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Brilláns kőveket, antik modern ékszert, perzsaszőnyegeket, cassázat (minden nagyságban), írógépeket, testmennyeket, varrógépeket, ezüstöt keresek sürgősen kézpénzért. Eladó modern gyönyörű ebédő nagyon olcsón és egy rövid zongora 12.500 L-ért. Zalogtárgyakra a legmagasabb összeget csak az általunk képviselt dímszoarai zálogház folyósítja. Méghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISIO” biz. üzlet Bul. Reg. Maria 13. Dacia mellett. 4009